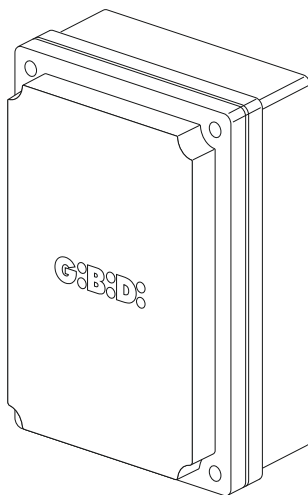


# G:B:D:



## :BA100

CE UK  
CA

BA100 - (AS05060)

**Apparecchiatura elettronica**  
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

**Electronic control unit**  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATIONS

I

UK

**I** Grazie per avere scelto GIBIDI.**!** LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

**AVVERTENZE:** Questo prodotto è stato collaudato in Gi.Bi.Di. verificando la perfetta corrispondenza delle caratteristiche alle direttive vigenti. Gi.Bi.Di. S.r.l. si riserva la facoltà di modificare i dati tecnici senza avviso, in funzione dell'evoluzione del prodotto.

**SMALTIMENTO:** Gi.Bi.Di. consiglia di riciclare i componenti in plastica e di smaltire in appositi centri abilitati i componenti elettronici evitando di contaminare l'ambiente con sostanze inquinanti.

**UK** Thank you for choosing Gi.Bi.Di.**!** PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION.

**WARNINGS:** This product has been tested in Gi.Bi.Di. verifying the perfect correspondence of the characteristics to the current directive. Gi.Bi.Di. S.r.l. reserves the right to modify the technical data without prior notice depending on the product development.

**DISPOSAL:** Gi.Bi.Di. advises recycling the plastic components and to dispose of them at special authorised centres for electronic components thus protecting the environment from polluting substances.

**F** Merci d'avoir choisi Gi.Bi.Di.**!** NOUS VOUS PRIONS DE BIEN VOULOIR LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

**AVERTISSEMENT:** Ce produit a été testé chez Gi.Bi.Di. afin de contrôler la correspondance parfaite des caractéristiques avec les règles en vigueur. Gi.Bi.Di. S.r.l. se réserve la faculté de modifier les données techniques sans aucun préavis suivant l'évolution de ses produits.

**ELIMINATION :** Gi.Bi.Di. conseille de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés pour éviter de polluer l'environnement avec des substances polluantes.

**E** Gracias por haber elegido Gi.Bi.Di.**!** POR FAVOR LEER CON ATENCIÓN ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.

**ADVERTENCIAS:** Este producto ha sido ensayado en Gi.Bi.Di. averiguando la perfecta correspondencia de las características a las normas vigentes. La empresa Gi.Bi.Di. S.r.l. se reserva el derecho de modificar los datos técnicos sin previo aviso, en función de la evolución del producto.

**ELIMINACION:** Gi.Bi.Di. aconseja reciclar los componentes de plástico y llevar los componentes electrónicos a los centros de recogida correspondientes evitando de esta manera la contaminación ambiental con sustancias perjudiciales.

**D** Vielen Dank, dass Sie sich für Gi.Bi.Di. entschieden haben.**!** BITTE LESEN SIE VORSICHTIG DIESEN MANUALBEVOR MIT DER ANLAGE VORZUGEHEN.

**WARNUNGEN:** Dieses Produkt wurde in Gi.Bi.Di. geprüft um die perfekte Entsprechung der merkmale an die geltende vorschriften zu prüfen. Gi.Bi.Di. S.r.l. behält sich das recht vor, die technischen daten der produktentwicklung entsprechend ohne voranzeige abzuändern.

**ENTSORGUNG:** Gi.Bi.Di. empfiehlt, Kunststoffkomponenten dem Recycling zuzuführen und elektronische Komponenten in behördlich genehmigten Zentren zu entsorgen, um die Verschmutzung der Umwelt durch Schadstoffe zu verhindern.

**P** Obrigado por ter escolhido a Gi.Bi.Di.**!** LER COM ATENÇÃO ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER COMA INSTALAÇÃO.

**ADVERTÊNCIA:** Este produto foi testado em Gi.Bi.Di. verificando a correspondência perfeita das características ao normas vigentes. A Gi.Bi.Di. S.r.l. reserva-se o direito de modificar os dados técnicos sem pré-aviso em função de evolução do produto.

**ELIMINAÇÃO:** Gi.Bi.Di. aconselha a reciclar as componentes em plástico e a eliminar as componentes electrónicas em centros habilitados evitando desta forma poluir o ambiente com substâncias poluentes.

**NL** Dank u voor uw keuze van Gi.Bi.Di.**!** LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZEERAANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.

**WAARSCHUWINGEN:** Dit product werd gekeurd in Gi.Bi.Di. Er werd nauwlettend gecontroleerd of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen. Gi.Bi.Di. S.r.l. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor de evolutie van het product.

**VERWERKING:** Gi.Bi.Di. adviseert om de kunststof componenten te recycleren en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzameelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuulende stoffen.

**GR** Ευχαριστούμε που επιλέξατε τα προϊόντα Gi.Bi.Di.**!** ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εταιρία Gi.Bi.Di. έχει ελέγξει αυτό το προϊόν όσον αφορά την τέλεια προσαρμογή των χαρακτηριστικών του στην ισχύουσα νομοθεσία. Η εταιρία Gi.Bi.Di. S.r.l. διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών των τεχνικών προδιαγραφών χωρίς προϋποθέσιμη ειδοποίηση και ανάλογα με την ανάπτυξη των προϊόντων της.

**ΔΙΑΘΕΣΗ:** Η Gi.Bi.Di. σας συμβουλεύει να ανακυκλώσετε τα πλαστικά εξαρτήματα και να διαθέσετε τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα μετά την απασίωση τους, σε εξειδικευμένα κέντρα που υπάρχουν για τον σκοπό αυτό, συμβάλλοντας έτσι στην προστασία του περιβάλλοντος από τις παρενέργειες της μόλυνσης.



FIG. 1

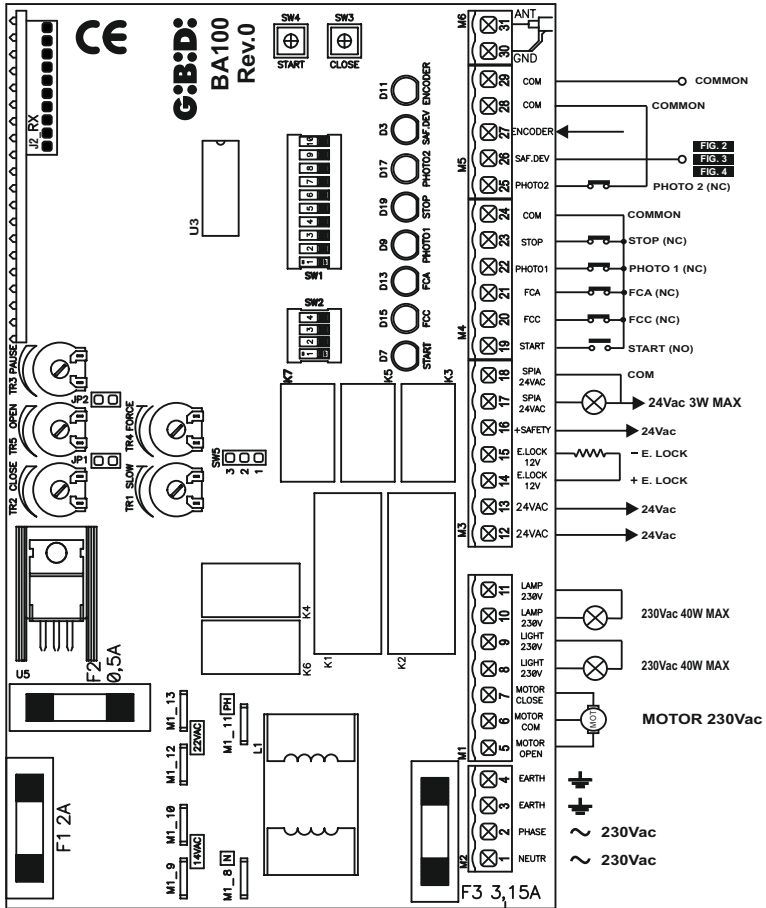
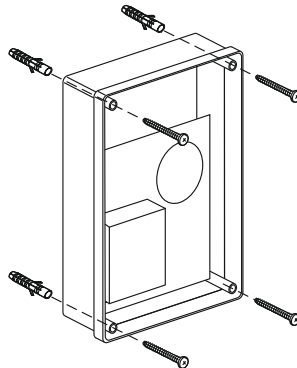


FIG. 5



## I

Apparecchiature	<b>BA100/AS05060</b>
Tipo	<b>Apparecchiatura elettronica per l'automazione di un cancello a battente, porta basculante e barriera con motore a 230Vac</b>
Alimentazione	220 / 230Vac monofase 50 Hz
N° motori	1
Alimentazione motore	220 / 230Vac
Lampeggiante	220 / 230Vac 40W max
Lampada spia	24Vac 3W max
Alimentazione accessori	24Vac 8W max comprensivi di alimentazione dispositivi di sicurezza
Alimentazione dispositivi di sicurezza	24Vac 8W max comprensivi di alimentazione accessori
Ricevitore radio	Ad innesto
Temperatura di utilizzo	-20°C +60°C

### CARATTERISTICHE TECNICHE / FUNZIONI

- Led rossi di segnalazione dei contatti n.c. (FCC, FCA, PHOTO1, STOP, PHOTO2, SAF DEV)
- Led verde di segnalazione del contatto N.A. (START).
- Pulsanti START e CLOSE a bordo scheda.
- Gestione di 1 elettroserratura 12Vac.
- Abilitazione del test delle sicurezze prima del movimento di apertura e di chiusura.
- Arresto ed inversione del moto per 2 s dopo l'intervento dei dispositivi di sicurezza. Al successivo impulso di START il moto riparte nel senso di liberazione dell'ostacolo.
- ALIMENTAZIONE DISPOSITIVI DI SICUREZZA. Il collegamento a questa alimentazione permetterà il TEST dei dispositivi prima del moto. A questo morsetto vanno collegati i dispositivi di sicurezza che verranno alimentati solo durante il ciclo di funzionamento.
- Rallentamento in apertura e chiusura con finecorsa o a tempo (ultimi 5 o 10 secondi). Il rallentamento è regolabile con opportuno TRIMMER (SLOW).
- Fotocellula 1 (PHOTO 1) attiva solo in chiusura.
- Fotocellula 2 (PHOTO 2) attiva sia in apertura che in chiusura. Il moto riprenderà sempre in apertura dopo la liberazione della PHOTO 2.
- Regolazione forza del motore con l'opportuno TRIMMER TR4 FORCE.
- Ingresso SAF DEV con resistenza da 8K2 collegato ai dispositivi di sicurezza. In caso di non utilizzo collegare una resistenza 8K2 tra i morsetti 26 e 29 (presente di default).
- Motore oleodinamico (DIP 5 ON): se nelle ultime 5 ore il cancello non ha effettuato manovre, viene dato un impulso in chiusura di 10s. (mantenimento blocco oleodinamico).

**DURANTE QUESTO MOVIMENTO LE SICUREZZE NON SONO ATTIVE.**

### INSTALLAZIONE

Utilizzare pressacavi adeguati ad assicurare la corretta connessione meccanica del cablaggio e tali da mantenere il grado di protezione IP55 della scatola. (FIG. 5)

## AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

Prima di procedere con l'installazione bisogna predisporre a monte dell'impianto un interruttore magnetotermico o differenziale con portata massima 10A. L'interruttore deve garantire una separazione omipolare dei contatti, con distanza di apertura di almeno 3 mm.

- Per evitare possibili interferenze, differenziare e tenere sempre separati i cavi di potenza (sezione minima 1,5mm<sup>2</sup>) dai cavi di segnale (sezione minima 0,5mm<sup>2</sup>).
- Eseguire i collegamenti facendo riferimento alle tabelle seguenti e alla serigrafia allegata. Fare molta attenzione a collegare in serie tutti i dispositivi che vanno collegati allo stesso ingresso N.C. (normalmente chiuso) e in parallelo tutti i dispositivi che condividono lo stesso ingresso N.A. (normalmente aperto). Una errata installazione o un uso errato del prodotto può compromettere la sicurezza dell'impianto.
- Tutti i materiali presenti nell'imballo non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Il costruttore declina ogni responsabilità ai fini del corretto funzionamento dell'automazione nel caso non vengano utilizzati i componenti e gli accessori di propria produzione e idonei per l'applicazione prevista.
- Al termine dell'installazione verificare sempre con attenzione il corretto funzionamento dell'impianto e dei dispositivi utilizzati.
- Questo manuale d'istruzioni si rivolge a persone abilitate all'installazione di "apparecchi sotto tensione" pertanto si richiede una buona conoscenza della tecnica, esercitata come professione e nel rispetto delle norme vigenti.
- La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, scollegare l'apparecchiatura dalle reti di alimentazione elettrica.
- L'apparecchiatura qui descritta deve essere utilizzata solo all'uso per il quale è stata concepita.
- Verificare lo scopo dell'utilizzo finale e assicurarsi di prendere tutte le sicurezze necessarie
- L'utilizzo dei prodotti e la loro destinazione ad usi diversi da quelli previsti, non è stata sperimentata dal costruttore, pertanto i lavori eseguiti sono sotto la completa responsabilità dell'installatore.
- Segnalare l'automazione con targhe di avvertenza che devono essere visibili.
- Avvisare l'utente che bambini o animali non devono giocare o sostare nei pressi del cancello.
- Proteggere adeguatamente i punti di pericolo (per esempio mediante l'uso di una costa sensibile).

## AVVERTENZE PER L'UTENTE

In caso di guasto o anomalie di funzionamento staccare l'alimentazione a monte dell'apparecchiatura e chiamare l'assistenza tecnica.

Verificare periodicamente il funzionamento delle sicurezze. Le eventuali riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato usando materiali originali e certificati.

Il prodotto non deve essere usato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure mancanti di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati correttamente istruiti.

Non accedere alla scheda per regolazioni e/o manutenzioni.



### **ATTENZIONE: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.**

E' importante per la sicurezza delle persone seguire queste istruzioni.  
Conservare il presente libretto di istruzioni

I

## COLLEGAMENTI ELETTRICI: FASTON

Faston	Posizione	Descrizione
1	M1_8 M1_11	Collegamento primario trasformatore 230 Vac (cavi neri)
2	M1_9 M1_10	Collegamento secondario trasformatore 14 Vac (cavi rossi)
3	M1_12 M1_13	Collegamento secondario trasformatore 22 Vac (cavi blu)

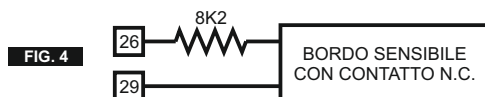
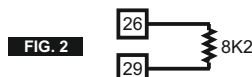
## FUSIBILI DI PROTEZIONE

Posizione	Valore	Tipo	Descrizione
F1	2A	RAPIDO	Protezione secondario trasformatore
F2	500 mA	RAPIDO	Protezione accessori
F3	3,15A	RAPIDO	Protezione primario trasformatore e motore

## COLLEGAMENTI ELETTRICI: MORSETTIERE

Morsetto	Posizione	Segnale	Descrizione	
M2	1	NEUTR	Alimentazione 230 Vac	
	2	PHASE	Alimentazione 230 Vac	
	3	EARTH	Collegamento filo di terra	
	4	EARTH	Collegamento filo di terra	
M1	5	OPEN MOTOR	Collegamento motore (apertura)	
	6	COM MOTOR	Comune motore	
	7	CLOSE MOTOR	Collegamento motore (chiusura)	
	8	LIGHT 230V	Uscita luce di cortesia 230Vac 40W	Si accende contemporaneamente al motore e si spegne 180s dopo la fine del movimento.
	9	LIGHT 230V	Uscita luce di cortesia 230Vac 40W	
	10	LAMP 230V	Uscita lampeggiatore 230Vac 40W	Lampeggio lento in apertura, spento in pausa, lampeggio veloce in chiusura.
11	LAMP 230V	Uscita lampeggiatore 230Vac 40W		
M3	12	24Vac	Alimentazione 24Vac accessori esterni (fotocelle, radio, etc)	
	13	24Vac	Alimentazione 24Vac accessori esterni (fotocelle, radio, etc)	
	14	E.LOCK 12V	Positivo elettroserratura	
	15	E.LOCK 12V	Negativo elettroserratura	
	16	+SAFETY	Alimentazione positiva sicurezze con test (vedi dip n.4 SW1) il negativo va collegato al morsetto 18	
	17	SPIA 24Vac	Uscita lampeggiatore 230Vac 40W	Lampeggio lento in apertura, accesa fissa in pausa, lampeggio veloce in chiusura.
	18	SPIA 24Vac	Uscita lampeggiatore 230Vac 40W	
M4	19	START	Ingresso START (N.A.)	
	20	FCC	Ingresso finecorsa chiude (N.C.)	Attenzione: se vengono utilizzati i fine corsa per fermare il moto del cancello bisogna escludere il colpo d'ariete. Vedi dip n.3 SW1
	21	FCA	Ingresso finecorsa apre (N.C.)	
	22	PHOTO 1	Ingresso FOTOCELLULA 1 (N.C.)	
	23	STOP	Ingresso STOP (N.C.)	
	24	COM	COMUNE INGRESSI - USCITE	

M5	25	PHOTO 2	Ingresso FOTOCELLULA 2 (N.C.)
	26	SAF. DEV	Ingresso DISPOSITIVI DI SICUREZZA. <ul style="list-style-type: none"> <li>• In caso di non utilizzo lasciare la resistenza 8K2 inserita tra i morsetti 26 e 29 (Fig.2) .</li> <li>• Se si utilizza un dispositivo di sicurezza già predisposto con resistenza 8K2 da collegare tra i morsetti 26 e 29 (Fig.3) togliere la resistenza già inserita</li> <li>• se si utilizza un dispositivo di sicurezza con contatto N.C. collegare in serie al contatto la resistenza 8K2 in dotazione (Fig.4).</li> </ul>
	27	ENCODER	Non implementato
	28	COM	COMUNE INGRESSI – USCITE
	29	COM	COMUNE INGRESSI – USCITE
M6	30	GND	Ingresso CALZA ANTENNA
	31	ANT	Ingresso SEGNALE ANTENNA
J2_RX			Connettore per ricevente ad innesto



## PROGRAMMAZIONE FUNZIONI (DIP SWITCH SW1)

DIP	STATO	FUNZIONE	DESCRIZIONE
DIP 1 DIP 2	OFF OFF	PASSO - PASSO CON STOP	I impulso di Start → APRE II impulso di Start → ARRESTA (non richiederà in automatico) III impulso di Start → CHIUDE IV impulso di Start → APRE
DIP 1 DIP 2	ON OFF	PASSO - PASSO	I impulso di Start → APRE II impulso di Start → CHIUDE III impulso di Start → APRE
DIP 1 DIP 2	OFF ON	CONDOMINALE	In apertura non riceve altri comandi di Start dopo il primo, in pausa successivi comandi di Start ricaricano il tempo di pausa I impulso di Start → APRE Successivi impulsi di Start → Ininfluenti Pausa da FCA o tempo di apertura → Ricarica il tempo pausa (se dip 6 ON) oppure CHIUDE (se dip 6 OFF) Impulso di Start durante la pausa → Ricarica il tempo pausa (se dip 6 ON) oppure CHIUDE (se dip 6 OFF) Successivo impulso di Start → APRE
DIP 1 DIP 2	ON ON	UOMO PRESENTE	Pulsanti a bordo scheda: Se mantenuto premuto il pulsante Start → APRE Se mantenuto premuto il pulsante Close → CHIUDE Da morsettiera: Chiudendo il contatto Start → APRE Chiudendo il contatto PHOTO 1 e ponendo il DIP n.1 del SW 2 in OFF chiude

DIP 3	ON OFF	COLPO D'ARIETE E PRELAMPEGGIO	Abilita il prelampeggio in apertura e in chiusura per 3 secondi prima del movimento della porta. Al termine del prelampeggio viene dato un impulso in chiusura di 1 s (colpo d'ariete) per favorire lo sgancio dell'elettroserratura (solo in apertura).	
			Disabilita la funzione colpo d'ariete e prelampeggio.	
DIP 4	ON OFF	TEST SICUREZZE	Abilita il TEST dei dispositivi di sicurezza prima di attivare il ciclo di apertura e chiusura. Solo se i dispositivi saranno perfettamente funzionanti il ciclo potrà iniziare, in caso contrario tre lampeggi prolungati indicheranno l'anomalia. <b>NB: Dopo la fase di avviamento portare SW5 in posizione 2-3</b>	
			Disabilita il test dei dispositivi di sicurezza.	
DIP 5	ON OFF	MOTORE OLEODINAMICO	L'operatore è di tipo oleodinamico.	NOTA1*
			L'operatore è di tipo elettromeccanico.	
DIP 6	ON OFF	RICHIUSURA AUTOMATICA	Abilita la chiusura automatica dopo il tempo di pausa regolabile tramite il trimmer TR3 PAUSE da 2 a 200 s.	
			Disabilita la chiusura automatica.	
DIP 7 DIP 9	OFF OFF	NO RALLENTAMENTO	Funzione rallentamento disabilitata.	
DIP 7 DIP 9	OFF ON	RALLENTAMENTO CON FINECORSA	Abilita il rallentamento sia in apertura che in chiusura quando viene intercettato il rispettivo fine corsa. Se i jumper JP1 JP2 sono chiusi i tempi di rallentamento sono regolabili da 1 a 33 secondi, se i jumper sono aperti i tempi sono regolabili da 1 a 16 secondi. La regolazione avviene tramite i trimmers OPEN TR5 e CLOSE TR2. <b>NB. CON QUESTA FUNZIONE I FINE CORSA DETERMINANO L'INIZIO DEL RALLENTAMENTO</b>	
DIP 7 DIP 9	ON OFF	RALLENTAMENTO 5 SECONDI	Abilita il rallentamento sia in apertura che in chiusura 5 secondi prima della fine del tempo di lavoro. <b>In questo caso fare attenzione alla regolazione dei tempi di lavoro TR2 / TR5</b>	
DIP 7 DIP 9	ON ON	RALLENTAMENTO 10 SECONDI	Abilita il rallentamento sia in apertura che in chiusura 10 secondi prima della fine del tempo di lavoro. <b>In questo caso fare attenzione alla regolazione dei tempi di lavoro TR2 / TR5</b>	
DIP 8	ON OFF	RICHIUSURA RAPIDA PHOTO 1	Riduce il tempo di pausa a 1,5 s dopo l'intervento delle fotocellule.	
			Disabilita la funzione di richiusura rapida	
DIP 10	ON OFF	NO STOP	Disabilita il comando STOP	
			Abilita il comando STOP	

### IMPOSTAZIONI DI DEFAULT (DIP SWITCH SW1)

DIP 1 E DIP 2 entrambi OFF: Passo passo con stop  
 DIP 3 OFF: Colpo d'ariete e prelampeggio disattivati  
 DIP 4 OFF: Test dispositivi di sicurezza escluso  
 DIP 5 OFF: Motore elettromeccanico  
 DIP 6 ON: Chiusura automatica abilitata  
 DIP 7 E 9 ENTRAMBI OFF: Rallentamenti esclusi  
 DIP 8 OFF: Richiusura rapida esclusa  
 DIP 10 OFF: STOP Abilitato

### NOTA 1 \*

In caso di inversione di marcia, da apertura a chiusura e viceversa, i tempi di apertura e chiusura saranno uguali in caso di configurazione elettromeccanica mentre saranno differenti in caso di configurazione oleodinamica per tenere conto della differente velocità dell'operatore nelle 2 fasi. In alcune applicazioni oleodinamiche con operatori che hanno la stessa velocità sia in apertura che in chiusura (ad. es. FLOOR 810), è consigliabile abilitare la configurazione elettromeccanica.



## PROGRAMMAZIONE FUNZIONI (DIP SWITCH SW2)

Le impostazioni vengono memorizzate durante la fase di riposo (cancello chiuso).

DIP	STATO	FUNZIONE
DIP 1	ON	ESCLUSIONE PHOTO 1
	OFF	ABILITAZIONE PHOTO 1
DIP 2	ON	ESCLUSIONE PHOTO 2
	OFF	ABILITAZIONE PHOTO 2
DIP 3	ON	ESCLUSIONE FINECORSACHIUSURA
	OFF	ABILITAZIONE FINECORSACHIUSURA
DIP 4	ON	ESCLUSIONE FINECORSAAPERTURA
	OFF	ABILITAZIONE FINECORSAAPERTURA

## IMPOSTAZIONI DI DEFAULT (DIP SWITCH SW2)

DIP 1 ON: Esclude PHOTO 1

DIP 2 ON: Esclude PHOTO 2

DIP 3 ON: Esclude FINECORSACHIUSURA

DIP 4 ON: Esclude FINECORSAAPERTURA

## REGOLAZIONE TRIMMER

I trimmer TR1, e TR4 possono essere regolati anche durante il movimento del cancello, verificando così immediatamente l'effetto. I trimmer TR2, TR3 e TR5 vengono memorizzati solo durante la fase di riposo (cancello chiuso).

Trimmer	Funzione	Descrizione
TR1	SLOW	Regola il livello del RALLENTAMENTO. Ruotando il trimmer in senso orario si ha una maggiore velocità/forza del cancello). NB: Con motore elettromeccanico (DIP 5 OFF) il trimmer è ininfluente e il rallentamento sarà fisso.
TR2	CLOSE	Regola il TEMPO di CHIUSURA da 2 a 100 s, se JP2 è aperto. Il valore aumenta ruotando in senso orario il trimmer. Regola il TEMPO di CHIUSURA da 2 a 200 s, se JP2 è chiuso. Il valore aumenta ruotando in senso orario il trimmer.
TR3	PAUSE	Regola il TEMPO di PAUSA da 2 a 200 s. Il valore aumenta ruotando in senso orario il trimmer.
TR4	FORCE	Regola il livello della FORZA motore. La forza aumenta ruotando in senso orario il trimmer. <b>NB. IN CASO DI OPERATORI OLEODINAMICI LA FORZA DEVE ESSERE AL MASSIMO</b>
TR5	OPEN	Regola il TEMPO di APERTURA da 2 a 100 s. se JP1 è aperto. Il valore aumenta ruotando in senso orario il trimmer. Regola il TEMPO di APERTURA da 2 a 200 s. se JP1 è chiuso. Il valore aumenta ruotando in senso orario il trimmer.

## IMPOSTAZIONI DI DEFAULT

TRIMMER TR1, TR2, TR3, TR4 e TR5 sono regolati a metà della loro corsa.

## VERIFICHE FINALI E COLLAUDO

- 1 Verificare i collegamenti elettrici: un collegamento errato può risultare dannoso sia per l'apparecchiatura che per l'operatore.
- 2 Verificare l'impostazione corretta dei dip, secondo le esigenze.
- 3 Verificare che i led rossi dei contatti normalmente chiusi siano accesi, ed il led verde del contatto normalmente aperto sia spento.
- 4 Verificare che facendo intervenire i fine corsa utilizzati si spengano i led corrispondenti.
- 5 Verificare che passando attraverso il raggio delle fotocellule i led corrispondenti si spengano.
- 6 Verificare che facendo intervenire i dispositivi di sicurezza i led corrispondenti si spengano.
- 7 Portare l'anta in posizione di metà corsa e bloccare il motore. Rimuovere eventuali ostacoli nel raggio d'azione del cancello quindi dare un comando di START. Al primo comando di START comincia una fase di apertura, quindi verificare che la direzione del moto del cancello sia corretta. In caso contrario invertire i fili nei morsetti MOTOR OPEN (5) – MOTOR CLOSE (7).
- 8 Regolare il trimmer TR3 (PAUSE) impostando quindi il tempo di pausa desiderato (al max in senso orario si ottengono 200 s).
- 9 Regolare il trimmer TR2 (CLOSE) impostando quindi il tempo di chiusura desiderato.
- 10 Regolare il trimmer TR5 (OPEN) impostando quindi il tempo di apertura desiderato.
- 11 Durante il moto ruotare il trimmer TR4 (FORCE) fino a trovare il valore di forza/velocità desiderato.
- 12 Durante il moto rallentato ruotare il trimmer TR1 (SLOW) fino a trovare il valore di forza/velocità desiderato



Ricordarsi di posizionare il ponticello SW5 nella posizione 2-3 prima di attivare il normale funzionamento, altrimenti con l'uso del TEST SICUREZZE verrà segnalata un' anomalia e il cancello resterà bloccato.

## SMALTIMENTO BA100

Gi.Bi.Di consiglia di riciclare i componenti in plastica e di smaltire in appositi centri abilitati i componenti elettronici evitando perciò di contaminare l'ambiente con sostanze inquinanti.



## Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante:

**GI.BI.DI. S.r.l.**  
Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

dichiara che il prodotto:

### **APPARECCHIATURA ELETTRONICA BA100**

è conforme alle seguenti Direttive:

- **2014/35/UE**
- **2014/30/UE**
- **2014/53/UE**
- **2011/65/UE**

e che sono state applicate le seguenti norme:

- **IEC 61000-6-1:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-2:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-3:2020**
- **IEC 60335-2-103:2015+AMD1:2017+AMD2:2019 CSV**

Inoltre dichiara che il prodotto non deve essere utilizzato finché la macchina in cui sarà incorporato non sia stata dichiarata conforme alla Direttiva 2006/42/CE.

Data 01/07/2021

Il Rappresentante Legale  
Michele Prandi



UK

Control unit	<b>BA100/AS05060</b>
Type	<b>Electronic control unit for automation of a swing gate, overhead door and barrier with 230 VAC motor</b>
Power supply	220 / 230 VAC, single-phase, 50 Hz
No. of motors	1
Motor power supply	220 / 230 VAC
Flashlight	220 / 230 VAC 40W max
Warning light	24 VAC 3W max
Accessory power supply	24 VAC 8W max including safety device power supply
Safety device power supply	24 VAC 8W max including accessory power supply
Plug-in	radio receiver
Operating temperature	-20°C +60°C

### TECHNICAL SPECIFICATIONS / FUNCTIONS

- Red warning LEDs of N.C. contacts (CLOSING LIMIT SWITCH, OPENING LIMIT SWITCH, STOP, PHOTOCELL 2, SAFETY DEVICE)
- Green warning LED of N.O. contact (START)
- START and CLOSE buttons on the board.
- Control of one 12 VAC electric lock.
- Safety switch test activation before the opening and closing movements.
- Stop and motion inversion for 2 seconds after intervention of the safety devices. At the next START pulse the motion restarts in the obstacle freeing direction.
- SAFETY DEVICE POWER SUPPLY Connection to this power supply allows TESTING the devices before motion. The safety devices must be connected to this terminal and will be powered only during the operating cycle.
- Deceleration during opening and closing with limit switch or timed (last 5 or 10 seconds). Deceleration is adjustable with the relative TRIMMER (SLOW)
- Photocell 1 (PHOTO 1) activates during closing only.
- Photocell 2 (PHOTO 2) activates both during opening and closing. The motion will always resume in opening after PHOTO 2 is freed.
- Motor force adjustment with the TRIMMER TR4 FORCE.
- Input SAF DEV with 8K2 resistor connected to the safety devices. If not used connect an 8K2 resistor between terminals 26 and 29 (present as default).
- Hydraulic motor (DIP 5 ON): if the gate has not performed any manoeuvres in the last 5 hours, a 10-second closing pulse is given. (hydraulic lock retention)

**DURING THIS MOVEMENT THE SAFETY DEVICES ARE NOT ACTIVE.**

### INSTALLATION

Use glands adequate to ensure proper mechanical connection of cable and maintain the box protection degree IP55. (FIG. 5)

## INSTALLATION WARNINGS

Before proceeding with installation, fit a magnetothermal or differential switch with a maximum capacity of 10A upstream of the system. The switch must guarantee omnipolar separation of the contacts with an opening distance of at least 3 mm.

- To prevent possible interference, differentiate and always keep the power cables (minimum cross-section 1.5 mm<sup>2</sup>) separate from the signal cables (minimum cross-section 0.5 mm<sup>2</sup>).
- Make the connections referring to the following tables and to the attached screen-print. Be extremely careful to connect in series all the devices that are connected to the same N.C. (normally closed) input, and in parallel all the devices that share the same N.O. (normally open) input. Incorrect installation or improper use of the product may compromise system safety.
- Keep all the materials contained in the packaging away from children, since they pose a potential risk.
- The manufacturer declines all responsibility for improper functioning of the automated device if the original components and accessories suitable for the specific application are not used.
- After installation, always carefully check proper functioning of the system and the devices used.
- This instruction manual addresses persons qualified for installation of "live equipment". Therefore, good technical knowledge and professional practice in compliance with the regulations in force are required.
- Maintenance must be carried out by qualified personnel.
- Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the control unit from the mains.
- This control unit may only be used for the purpose for which it was designed.
- Check the aim of the final use and make sure that all safety measures are taken.
- Use of the product for purposes different from the intended use has not been tested by the manufacturer, therefore any work is carried out on full responsibility of the installer.
- Mark the automated device with visible warning plates.
- Warn the user that children or animals may not play or stand around near the door.
- Appropriately protect the danger points (for example, using a sensitive frame).

## WARNINGS FOR THE USER

In the event of an operating fault or failure, cut the power upstream of the control unit and call Technical Service. Periodically check functioning of the safety devices. Any repairs must be carried out by specialised personnel using original and certified materials.

The appliance is not to be used by children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

Do not touch the card for adjustments and/or maintenance.



### **WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.**

It is very important to follow the present instructions for your own safety.  
Please keep this manual.

## UK

## ELECTRICAL CONNECTIONS: FASTONS

Faston	Position	Description
1	M1_8 M1_11	Primary connection of 230 VAC transformer (black cables)
2	M1_9 M1_10	Secondary connection of 14 VAC transformer (red cables)
3	M1_12 M1_13	Secondary connection of 22 VAC transformer (blue cables)

## PROTECTION FUSES: FASTONS

Position	Value	Type	Description
F1	2A	FAST	Secondary transformer protection
F2	500 mA	FAST	Accessory protection
F3	3,15A	FAST	Transformer and motor primary protection

## ELECTRICAL CONNECTIONS: TERMINAL BOARD

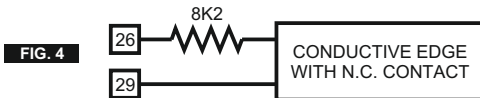
Terminal	Position	Signal	Description
M2	1	NEUTR	230 VAC power supply
	2	PHASE	230 VAC power supply
	3	EARTH	Ground wire connection
	4	EARTH	Ground wire connection

M1	5	OPEN MOTOR	Motor connection (opening)	
	6	COM MOTOR	Motor common	
	7	CLOSE MOTOR	Motor connection (closing)	
	8	LIGHT 230V	Courtesy light output 230V 40W	Comes on together with the motor and goes off 180s after the end of the movement.
	9	LIGHT 230V	Courtesy light output 230V 40W	
	10	LAMP 230V	Flashlight output 230 VAC 40W	Slow flashing during opening, off during pause, fast flashing during closing.
	11	LAMP 230V	Flashlight output 230 VAC 40W	

M3	12	24Vac	24 VAC external accessory power supply (photocells, radio, etc.)	
	13	24Vac	24 VAC external accessory power supply (photocells, radio, etc.)	
	14	E.LOCK 12V	Positive electric lock	
	15	E.LOCK 12V	Negative electric lock	
	16	+SAFETY	Safety device positive power supply with test (see DIP4 SW1), the negative must be connected to terminal 18	
	17	SPIA 24Vac	24 VAC warning light output	Slow flashing during opening, on fixed during pause, fast flashing during closing.
	18	SPIA 24Vac	24 VAC warning light output	

M4	19	START	START input (N.O.)	
	20	FCC	Closing limit switch input (N.C.)	Warning: If the limit switches are used to stop the gate motion, the water hammer must be disabled. See DIP3 SW1
	21	FCA	Opening limit switch input (N.C.)	
	22	PHOTO 1	PHOTOCELL 1 input (N.C.)	
	23	STOP	STOP input (N.C.)	
	24	COM	COMMON INPUTS/OUTPUTS	

M5	25	PHOTO 2	PHOTOCELL 2 input (N.C.)
	26	SAF. DEV	SAFETY DEVICE input •If not used leave the 8K2 resistor in place between terminals 26 and 29 (Fig.2). •If using a safety device already with 8K2 resistor connected between terminals 26 and 29 (Fig.3) remove the resistor fitted. •If using a safety device with N.C. contact, connect the 8K2 resistor provided in series to the contact (Fig.4).
	27	ENCODER	Non implementato
	28	COM	COMMON INPUTS/OUTPUTS
	29	COM	COMMON INPUTS/OUTPUTS
M6	30	GND	ANTENNA GROUND input
	31	ANT	ANTENNA SIGNAL input
J2_RX			Connector for plug-in receiver



**FUNCTION PROGRAMMING (DIP SWITCH SW1)**

DIP	STATUS	FUNCTION	DESCRIPTION
DIP 1 DIP 2	OFF OFF	STEP-BY-STEP WITH STOP	I Start pulse → OPEN II Start pulse → STOP (will not reclose automatically) III Start pulse → CLOSE IV Start pulse → OPEN
DIP 1 DIP 2	ON OFF	STEP-BY-STEP	I Start pulse → OPEN II Start pulse → CLOSE III Start pulse → OPEN
DIP 1 DIP 2	OFF ON	CONDOMINIUM	During opening it does not receive other Start commands after the first one; during Pause subsequent Start commands reload the pause time I Start pulse → OPEN Subsequent Start pulses → Uninfluential Pause from opening limit switch or opening time Start pulse during pause → Reloads the pause time (if DIP 6 ON) or CLOSES (if DIP 6 OFF) Subsequent Start pulse → OPEN
DIP 1 DIP 2	ON ON	DEAD MAN	Buttons on the board: If Start button is held down → OPEN If Close button is held down → CLOSE From terminal board: Closing the Start contact → OPEN Closing the PHOTO 1 contact and setting DIP1 of SW2 to OFF the door closes

## UK

DIP 3	ON OFF	WATER HAMMER AND PRE-FLASHING	Enables pre-flashing during opening and closing for 3 seconds before moving the door. After pre-flashing a 1-second closing pulse is given (water hammer) to aid release of the electric lock (during opening only).	
			Disables the water hammer and pre-flashing function	
DIP 4	ON OFF	SAFETY DEVICE TEST	Enables the safety device TEST before activating the opening and closing cycle. The cycle can only start if the devices work perfectly, if not, three prolonged flashes indicate the fault. <b>NB: After the start phase, set SW5 to position 2-3</b>	
			Disables the safety device test.	
DIP 5	ON OFF	HYDRAULIC MOTOR	The operator is hydraulic	NOTE1*
			The operator is type electromechanical	
DIP 6	ON OFF	AUTOMATIC CLOSING	Enables automatic closing after the pause time adjustable with the trimmer TR3 PAUSE between 2 and 200 seconds.	
			Disables automatic closing.	
DIP 7 DIP 9	OFF OFF	NO DECELERATION	Deceleration function disabled	
DIP 7 DIP 9	OFF ON	DECELERATION WITH LIMIT SWITCH	Enables deceleration during both opening and closing when the respective limit switch is intercepted. If the jumpers JP1 and JP2 are closed, the deceleration time can be adjusted from 1 to 33 seconds; if the jumpers are open, the times can be adjusted from 1 to 16 seconds. The adjustment is made with the trimmers OPEN TR5 and CLOSE TR2. <b>NB. WITH THIS FUNCTION THE LIMIT SWITCHES DETERMINE DECELERATION START</b>	
DIP 7 DIP 9	ON OFF	5-SECOND DECELERATION	Enables deceleration during both opening and closing 5 seconds before the end of the run time. <b>In this case, pay attention to adjustment of the TR2 / TR5 run times.</b>	
DIP 7 DIP 9	ON ON	10-SECOND DECELERATION	Enables deceleration during both opening and closing 10 seconds before the end of the run time. <b>In this case, pay attention to adjustment of the TR2 / TR5 run times.</b>	
DIP 8	ON OFF	FAST CLOSING PHOTO 1	Reduces the pause time to 1.5 seconds after intervention of the photocells.	
			Disables the fast closing function.	
DIP 10	ON OFF	NO STOP	Disables the STOP command	
			Enables the STOP command	

**DEFAULT SETTINGS (DIP SWITCH SW1)**

DIP 1 and DIP 2 both OFF: Step-by-step with stop  
DIP 3 OFF: Water hammer and pre-flashing deactivated  
DIP 4 OFF: Safety device test disabled  
DIP 5 OFF: Electromechanical motor  
DIP 6 ON: Automatic closing enabled  
DIP 7 AND DIP 9 BOTH OFF Deceleration disabled  
DIP 8 OFF: Fast closing disabled  
DIP 10 OFF: STOP enabled

**NOTE 1 \***

If motion is inverted from opening to closing and vice versa, the opening and closing times will be the same in the case of an electromechanical configuration, but different in the case of a hydraulic configuration in order to take into account the different speed at which the operator runs in the two phases. In some hydraulic applications where the operators run at the same speed during opening and closing (e.g. FLOOR 810), it is advisable to enable electromechanical configuration.



### FUNCTION PROGRAMMING (DIP SWITCH SW2)

The settings are stored during the rest phase (door closed).

DIP	STATUS	FUNCTION
DIP 1	ON	PHOTO 1 DISABLED
	OFF	PHOTO 1 ENABLED
DIP 2	ON	PHOTO 2 DISABLED
	OFF	PHOTO 2 ENABLED
DIP 3	ON	CLOSING LIMIT SWITCH DISABLED
	OFF	CLOSING LIMIT SWITCH ENABLED
DIP 4	ON	OPENING LIMIT SWITCH DISABLED
	OFF	OPENING LIMIT SWITCH ENABLED

### DEFAULT SETTINGS (DIP SWITCH SW2)

DIP 1 ON: PHOTO 1 DISABLED

DIP 2 ON: PHOTO 2 DISABLED

DIP 3 ON: CLOSING LIMIT SWITCH DISABLED

DIP 4 ON: OPENING LIMIT SWITCH DISABLED SAAPERTURA

### TRIMMER ADJUSTEMENT

The trimmers TR1, and TR4 can be adjusted also during gate movement and thus the effect immediately checked. The trimmers TR2, TR3 and TR5 are stored only during the rest phase (gate closed).

Trimmers	Function	Description
TR1	SLOW	Adjusts the DECELERATION level. Turning the trimmer clockwise the gate speed/force is increased) NB. With an electromechanical motor (DIP 5 OFF) the trimmer is uninfliuent and deceleration will be fixed.
TR2	CLOSE	Adjusts the CLOSING TIME from 2 to 100 seconds if JP2 is open. The value is increased by turning the trimmer clockwise. Adjusts the CLOSING TIME from 2 to 200 seconds if JP2 is closed. The value is increased by turning the trimmer clockwise.
TR3	PAUSE	Adjusts the PAUSE TIME from 2 to 200 seconds. The value is increased by turning the trimmer clockwise.
TR4	FORCE	Adjusts the motor FORCE level. The force is increased by turning the trimmer clockwise. <b>NB. IN CASE OF HYDRAULIC OPERATORS THE FORCE MUST BE AT MAXIMUM</b>
TR5	OPEN	Adjusts the OPENING TIME from 2 to 100 seconds if JP1 is open. The value is increased by turning the trimmer clockwise. Adjusts the OPENING TIME from 2 to 200 seconds if JP1 is closed. The value is increased by turning the trimmer clockwise.

### DEFAULT SETTINGS

TRIMMERS TR1, TR2, TR3, TR4, TR5 are adjusted to halfway their travel.

## UK

## FINAL CHECKS AND TESTING

- 1 Check the electrical connections: improper connection may be harmful to both the control unit and the operator.
- 2 Check correct setting of the dip switches according to requirements.
- 3 Check that the red LEDs of the normally closed contacts are on and the green LED of the normally open contact off.
- 4 Check by tripping the limit switches that the corresponding LEDs go off.
- 5 Check by passing across the range of the photocells that the corresponding LEDs go off.
- 6 Check by tripping the safety devices that the corresponding LEDs go off.
- 7 Set the gate to halfway its travel and lock the motor. Remove any obstacles in the range of action of the gate and then give a START command. Upon the first START command, an opening phase starts; check that the gate moves in the correct direction. If not, invert the wires in the MOTOR OPEN (5) - MOTOR CLOSE (7) terminals.
- 8 Adjust the trimmer TR3 (PAUSE) setting the desired pause time (at max clockwise 200 seconds are obtained)
- 9 Adjust the trimmer TR2 (CLOSE) setting the desired closing time.
- 10 Adjust the trimmer TR5 (OPEN) setting the desired opening time.
- 11 During motion turn the trimmer TR4 (FORCE) until finding the desired force/speed value.
- 12 During slow motion, turn the trimmer TR1 (SLOW) until finding the desired force/speed value.



Remember to set the SW5 jumper to position 2-3 before activating normal operation, otherwise a fault will be signalled during the SAFETY DEVICE TEST and the gate will remain locked.

## BA100 DISPOSAL

Gi.Bi.Di advises recycling the plastic components and to dispose of them at special authorised centres for electronic components thus protecting the environment from polluting substances.



## UKCA Declaration of conformity

The manufacturer: **GI.BI.DI. S.r.l.**  
Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

Declares that the product:

### **ELECTRONIC CONTROL UNIT BA100**

Are in conformity with the essential requirements and other relevant requirement of:

**Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances  
in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012;  
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016;  
Radio Equipment Regulations 2017;**

and that the following harmonised standards have been applied:

- EN 61000-6-1
- EN 61000-6-3
- EN 61000-6-2
- EN 60335-1

Date 01/07/2021

The legal Representative  
Michele Prandi



## UE Declaration of conformity

The manufacturer: **GI.BI.DI. S.r.l.**  
Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

Declares that the product:

### **ELECTRONIC CONTROL UNIT BA100**

are in conformity with the following directives:

- 2014/35/UE
- 2014/53/UE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

and that the following harmonized standards have been applied:

- IEC 61000-6-1:2016 RVL
- IEC 61000-6-3:2020
- IEC 61000-6-2:2016 RVL
- IEC 60335-2-103:2015+AMD1:2017+AMD2:2019 CSV

Data 01/07/2021

Il Rappresentante Legale  
Michele Prandi



# GIBIDI

**G.I.B.I.D.I. S.r.l.**

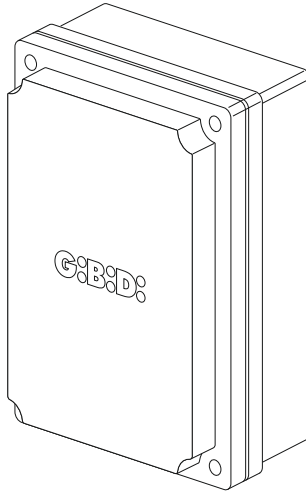
Via Abetone Brennero, 177/B  
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY  
Tel. +39.0386.52.20.11  
Fax +39.0386.52.20.31  
E-mail: [info@gibidi.com](mailto:info@gibidi.com)

Numero Verde: 800.290156

[www.gibidi.com](http://www.gibidi.com)



**G:B:D:**



**:BA100**

**CE UK  
CA**

**BA100 - (AS05060)**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

**GR**

**I** Grazie per avere scelto GIBIDI.**!** LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

**AVVERTENZE:** Questo prodotto è stato collaudato in G.I.B.I.D.I. verificando la perfetta corrispondenza delle caratteristiche alle direttive vigenti. G.I.B.I.D.I. S.r.l. si riserva la facoltà di modificare i dati tecnici senza avviso, in funzione dell'evoluzione del prodotto.

**SMALTIMENTO:** G.I.B.I.D.I. consiglia di riciclare i componenti in plastica e di smaltire in appositi centri abilitati i componenti elettronici evitando di contaminare l'ambiente con sostanze inquinanti.

**UK** Thank you for choosing G.I.B.I.D.I.**!** PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION.

**WARNINGS:** This product has been tested in G.I.B.I.D.I. verifying the perfect correspondence of the characteristics to the current directive. G.I.B.I.D.I. S.r.l. reserves the right to modify the technical data without prior notice depending on the product development.

**DISPOSAL:** G.I.B.I.D.I. advises recycling the plastic components and to dispose of them at special authorised centres for electronic components thus protecting the environment from polluting substances.

**F** Merci d'avoir choisi G.I.B.I.D.I.**!** NOUS VOUS PRIONS DE BIEN VOULOIR LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

**AVERTISSEMENT:** Ce produit a été testé chez G.I.B.I.D.I. afin de contrôler la correspondance parfaite des caractéristiques avec les règles en vigueur. G.I.B.I.D.I. S.r.l. se réserve la faculté de modifier les données techniques sans aucun préavis suivant l'évolution de ses produits.

**ELIMINATION :** G.I.B.I.D.I. conseille de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés pour éviter de polluer l'environnement avec des substances polluantes.

**E** Gracias por haber elegido G.I.B.I.D.I.**!** POR FAVOR LEER CON ATENCIÓN ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.

**ADVERTENCIAS:** Este producto ha sido ensayado en G.I.B.I.D.I. averiguando la perfecta correspondencia de las características a las normas vigentes. La empresa G.I.B.I.D.I. S.r.l. se reserva el derecho de modificar los datos técnicos sin previo aviso, en función de la evolución del producto.

**ELIMINACION:** G.I.B.I.D.I. aconseja reciclar los componentes de plástico y llevar los componentes electrónicos a los centros de recogida correspondientes evitando de esta manera la contaminación ambiental con sustancias perjudiciales.

**D** Vielen Dank, dass Sie sich für G.I.B.I.D.I. entschieden haben.**!** BITTE LESEN SIE VORSICHTIG DIESEN MANUALBEVOR MIT DER ANLAGE VORZUGEHEN.

**WARNUNGEN:** Dieses Produkt wurde in G.I.B.I.D.I. geprüft um die perfekte Entsprechung der merkmale an die geltende vorschriften zu prüfen. G.I.B.I.D.I. S.r.l. behält sich das recht vor, die technischen daten der produktentwicklung entsprechend ohne voranzeige abzuändern.

**ENTSORGUNG:** G.I.B.I.D.I. empfiehlt, Kunststoffkomponenten dem Recycling zuzuführen und elektronische Komponenten in behördlich genehmigten Zentren zu entsorgen, um die Verschmutzung der Umwelt durch Schadstoffe zu verhindern.

**P** Obrigado por ter escolhido a G.I.B.I.D.I.**!** LER COM ATENÇÃO ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER COM A INSTALAÇÃO.

**ADVERTÊNCIA:** Este produto foi testado em G.I.B.I.D.I. verificando a correspondência perfeita das características ao normas vigentes. A G.I.B.I.D.I. S.r.l. reserva-se o direito de modificar os dados técnicos sem pré-aviso em função de evolução do produto.

**ELIMINAÇÃO:** G.I.B.I.D.I. aconselha a reciclar as componentes em plástico e a eliminar as componentes electrónicas em centros habilitados evitando desta forma poluir o ambiente com substâncias poluentes.

**NL** Dank u voor uw keuze van G.I.B.I.D.I.**!** LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZEERAANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.

**WAARSCHUWINGEN:** Dit product werd gekeurd in G.I.B.I.D.I. Er werd nauwlettend gecontroleerd of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen.

G.I.B.I.D.I. S.r.l. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor de evolutie van het product.

**VERWERKING:** G.I.B.I.D.I. adviseert om de kunststof componenten te recycleren en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzamelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuulende stoffen.

**GR** Ευχαριστούμε που επιλέξατε τα προϊόντα G.I.B.I.D.I.**!** ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εταιρία G.I.B.I.D.I. έχει ελέγξει αυτό το προϊόν όσον αφορά την τέλεια προσαρμογή των χαρακτηριστικών του στην ισχύουσα νομοθεσία. Η εταιρία G.I.B.I.D.I. S.r.l. διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών των τεχνικών προδιαγραφών χωρίς προϋπόθεση και ανάλογα με την ανάπτυξη των προϊόντων της.

**ΔΙΑΘΕΣΗ:** Η G.I.B.I.D.I. σας συμβουλεύει να ανακυκλώσετε τα πλαστικά εξαρτήματα και να διαθέσετε τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα μετά την απαξίωση τους, σε εξειδικευμένα κέντρα που υπάρχουν για τον σκοπό αυτό, συμβάλλοντας έτσι στην προστασία του περιβάλλοντος απο τις παρενέργειες της μόλυνσης.

FIG. 1

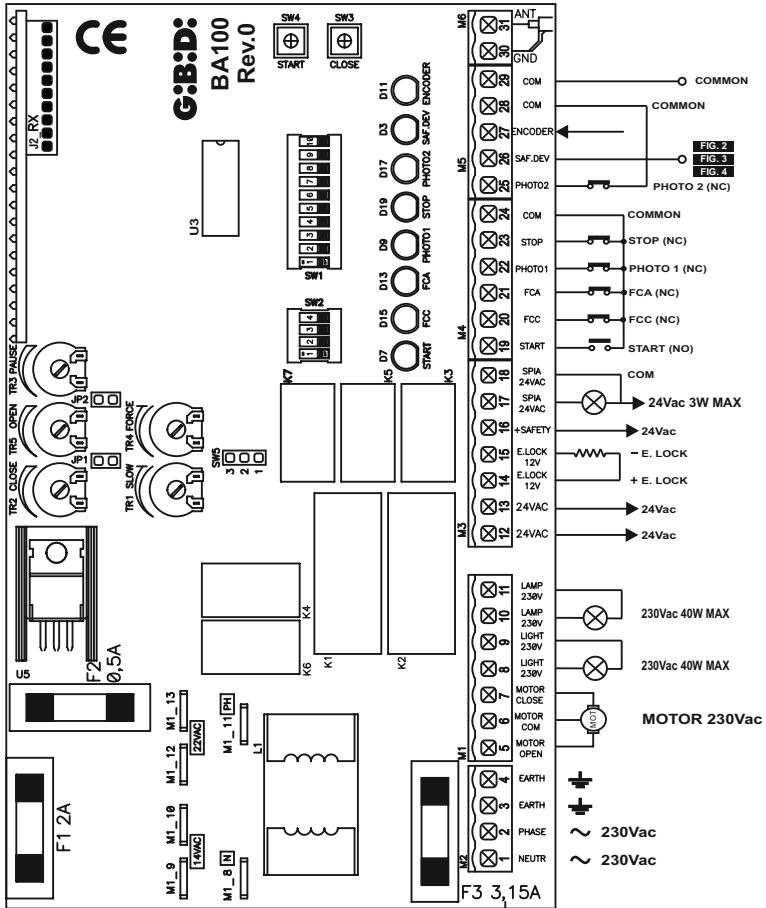
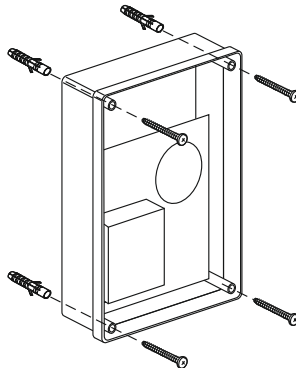


FIG. 5



## GR

Συσκευές	BA100/AS05060
Τύπος	Ηλεκτρονική συσκευή για τον αυτοματισμό κλειόμενου κιγκλιδώματος, ανατρεπόμενης πόρτας και μπάρας με κινητήρα 230Vac
Τροφοδοσία	220 / 230Vac μονοφασικά 50 Hz
Αρ. κινητήρων	1
Τροφοδοσία κινητήρα	220 / 230 Vac
Φλας	220 / 230 Vac 40W max
Ενδεικτική λυχνία	24 Vac 3W max
Τροφοδοσία αξεσουάρ	24Vac 8W max συμπεριλαμβανομένης τροφοδοσίας διατάξεων ασφαλείας
Τροφοδοσία διατάξεων ασφαλείας	24Vac 8W max με τροφοδοσία αξεσουάρ
Ραδιοδέκτης	με σύμπλεξη
Θερμοκρασία χρήσης	-20°C +60°C

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ/ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Led κόκκινα επισημάνσης των επαφών n.c. (FCC, FCA, PHOTO1, STOP, PHOTO2, SAF DEV)
- Led πράσινο επισημάνσης της επαφής N.A. (START).
- Κουμπιά START και CLOSE επί της κάρτας.
- Διαχείριση 1 ηλεκτρικής κλειδαριάς 12Vac.
- Ενεργοποίηση των τεστ ασφαλειών διενεργούμενο πριν την κίνηση ανοίγματος και κλεισίματος.
- Ακινητοποίηση και αντιστροφή της κίνησης για 2 s μετά την επέμβαση των διατάξεων ασφαλείας. Στο επόμενο ερέθισμα Start η κίνηση ξεκινάει προς τη φορά ελευθέρωσης του εμποδίου.
- ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. Η σύνδεση στην τροφοδοσία αυτή θα επιτρέψει το ΤΕΣΤ των διατάξεων πριν την κίνηση. Στον ακροδέκτη αυτόν συνδέονται οι διατάξεις ασφαλείας που θα τροφοδοτηθούν μόνο κατά τη διάρκεια του κύκλου λειτουργίας.
- Επιβράδυνση σε άνοιγμα και κλείσιμο με αναστολέα τέλους διαδρομής ή με χρόνο (τελευταία 5 ή 10 δευτερόλεπτα). Η επιβράδυνση ρυθμίζεται με κατάλληλο TRIMMER (SLOW).
- Φωτοκύτταρο 1 (PHOTO 1) ενεργό μόνο στο κλείσιμο
- Φωτοκύτταρο 2 (PHOTO 2) ενεργό τόσο σε άνοιγμα όσο και κλείσιμο. Η κίνηση θα συνεχιστεί πάντα σε άνοιγμα μετά την ελευθέρωση της PHOTO 2.
- Ρύθμιση ισχύος του κινητήρα με το κατάλληλο TRIMMER TR4 FORCE.
- Είσοδος SAF DEV με αντίσταση των 8K2 συνδεδεμένη στις διατάξεις ασφαλείας. Σε περίπτωση μη χρήσης συνδέστε μια αντίσταση 8K2 μεταξύ των ακροδεκτών 26 και 29 (υπάρχει στάνταρ).
- Ελαιοδυναμικός κινητήρας (DIP 5 ON): Αν στις τελευταίες 5 ώρες το κάγκελο δεν έχει κάνει μανούβρες, δίνεται ένα ερέθισμα 10s σε κλείσιμο. (διατήρηση ελαιοδυναμικού μπλοκαρίσματος).

**ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΑΥΤΗ ΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΕΣ.**

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Χρησιμοποιήστε φορείς καλωδίων κατάλληλους για να εξασφαλίσετε τη σωστή μηχανική σύνδεση της καλωδίωσης και τέτοια που να διατηρούν το βαθμό προστασίας IP55 του κιβωτίου. (ΕΙΚ. 5)



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση θα πρέπει να ετοιμάσετε στην αρχή του συστήματος έναν μαγνητοθερμικό ή διαφορικό διακόπτη με μέγιστη παροχή 10Α. Ο διακόπτης πρέπει να εξασφαλίζει έναν πολυπολικό διαχωρισμό των επαφών, με απόσταση ανοίγματος τουλάχιστον 3 mm.

- Για να αποφύγετε ενδεχόμενες παρεμβολές, διαφοροποιήστε και κρατάτε πάντα χωριστά τα καλώδια ισχύος (ελάχιστη διατομή 1,5mm<sup>2</sup>) από τα καλώδια σήματος (ελάχιστη διατομή 0,5mm<sup>2</sup>).
- Διενεργήστε τις συνδέσεις ανατρέχοντας στους ακόλουθους πίνακες και στη συνημμένη μεταξοτυπία. Προσέξτε καλά να συνδέσετε σε σειρά όλες τις διατάξεις που συνδέονται στην ίδια είσοδο Ν.С. (κανονικά κλειστή) και παράλληλα όλες τις διατάξεις που μοιράζονται την ίδια είσοδο Ν.А. (κανονικά ανοιχτή). Μια εσφαλμένη εγκατάσταση ή μια εσφαλμένη χρήση του προϊόντος μπορεί να διακυβεύσει την ασφάλεια της εγκατάστασης.
- Όλα τα υλικά που υπάρχουν στη συσκευασία δεν πρέπει να αφήνονται κοντά σε παιδιά δεδομένου ότι αποτελούν δυνητικές πηγές κινδύνου.
- Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνης για τη σωστή λειτουργία του αυτοματισμού στην περίπτωση δεν χρησιμοποιούνται τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ δικής μας παραγωγής και κατάλληλα για την προβλεπόμενη εφαρμογή.
- Στο τέλος της εγκατάστασης να ελέγχετε πάντα προσεκτικά τη σωστή λειτουργία της εγκατάστασης και των χρησιμοποιούμενων διατάξεων.
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών απευθύνεται σε άτομα αρμόδια για την εγκατάσταση “συσκευών υπό τάση” συνεπώς απαιτείται καλή γνώση της τεχνικής, ασκούμενη ως επάγγελμα και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες.
- Η συντήρηση πρέπει να διενεργείται από ειδικευμένο προσωπικό.
- Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέετε τη συσκευή από το δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Η συσκευή που περιγράφεται εδώ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη χρήση για την οποία σχεδιάστηκε.
- Ελέγξτε το σκοπό της τελικής χρήσης και βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε όλα τα αναγκαία μέτρα ασφαλείας.
- Η χρήση των προϊόντων και ο προορισμός τους για χρήσεις διαφορετικές από τις προβλεπόμενες, δεν δοκιμάστηκε από τον κατασκευαστή, συνεπώς οι εργασίες διενεργούνται υπό την πλήρη ευθύνη του εγκαταστάτη.
- Επισημάνετε τον αυτοματισμό με προειδοποιητικές πινακίδες που πρέπει να είναι ορατές.
- Ειδοποιείτε το χρήστη ότι παιδιά ή ζώα δεν πρέπει να παίζουν ή να στέκονται πλησίον του κάγκελου.
- Προστατεύετε επαρκώς τα επικίνδυνα σημεία (για παράδειγμα με τη χρήση ενός ευαίσθητου μπαρολέ).

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σε περίπτωση βλάβης ή ανωμαλίων λειτουργίας αποσυνδέστε την τροφοδοσία στην αρχή της συσκευής και Καλέστε την τεχνική υποστήριξη.

Ελέγχετε περιοδικά τη λειτουργία των ασφαλειών. Οι ενδεχόμενες επισκευές πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο προσωπικό χρησιμοποιώντας αυθεντικά υλικά και πιστοποιημένα.

Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες, ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός κι αν έχουν δεόντως εκπαιδευτεί.

Μην επεμβαίνετε στην κάρτα για ρυθμίσεις και/ή συντηρήσεις.



### **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.**

Είναι σημαντικό για την ασφάλεια των ατόμων να τηρούνται αυτές οι οδηγίες. Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

**GR****ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ: FASTON**

Faston	Θέση	Περιγραφή
1	M1_8 M1_11	Σύνδεση πρωτεύουσα μετασχηματιστή 230 Vac (μαύρα καλώδια)
2	M1_9 M1_10	Σύνδεση δευτερεύουσα μετασχηματιστή 14 Vac (κόκκινα καλώδια)
3	M1_12 M1_13	Σύνδεση δευτερεύουσα μετασχηματιστή 22 Vac (μπλε καλώδια)

**ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ: FASTON**

Θέση	Τιμή	Τύπος	Περιγραφή
F1	2A	ΤΑΧΕΙΑ	Δευτερεύουσα προστασία μετασχηματιστή
F2	500 mA	ΤΑΧΕΙΑ	Προστασία αξεσουάρ
F3	3,15A	ΤΑΧΕΙΑ	Πρωτεύουσα προστασία μετασχηματιστή και κινητήρα

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ: ΣΥΣΤΟΙΧΕΙΣ ΑΚΡΟΔΕΚΤΩΝ**

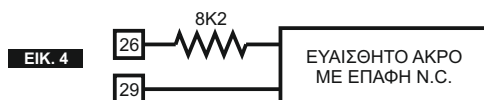
Ακροδέκτης	Θέση	Σήμα	Περιγραφή
M2	1	NEUTR	Τροφοδοσία 230 Vac
	2	PHASE	Τροφοδοσία 230 Vac
	3	EARTH	Σύνδεση καλωδίου γείωσης
	4	EARTH	Σύνδεση καλωδίου γείωσης

M1	5	OPEN MOTOR	Σύνδεση κινητήρα (άνοιγμα)	
	6	COM MOTOR	Κοινός κινητήρα	
	7	CLOSE MOTOR	Σύνδεση κινητήρα (κλείσιμο)	
	8	LIGHT 230V	Έξοδος διακριτικού φωτός 230Vac 40W	Ανάβει ταυτόχρονα με τον κινητήρα και σβήνει 180s μετά το τέλος της κίνησης.
	9	LIGHT 230V	Έξοδος διακριτικού φωτός 230Vac 40W	
	10	LAMP 230V	Έξοδος φλας 230Vac 40W	Αναβοσβήσιμο αργό στο άνοιγμα, σβηστό σε παύση, αναβοσβήσιμο γρήγορο στο κλείσιμο.
	11	LAMP 230V	Έξοδος φλας 230Vac 40W	

M3	12	24Vac	Τροφοδοσία 24Vac εξωτερικών αξεσουάρ (φωτοκύτταρα, ραδιοδέκτης, κλπ)	
	13	24Vac	Τροφοδοσία 24Vac εξωτερικών αξεσουάρ (φωτοκύτταρα, ραδιοδέκτης, κλπ)	
	14	E.LOCK 12V	Θετικό ηλεκτρικό κλειδίωμα	
	15	E.LOCK 12V	Αρνητικό ηλεκτρικό κλειδίωμα	
	16	+SAFETY	Τροφοδοσία θετική ασφαλειών με τεστ (βλέπε dip n.4 SW1) το αρνητικό συνδέεται στον ακροδέκτη 18	
	17	ΛΥΧΝΙΑ 24Vac	Έξοδος φλας 230Vac 40W	Αναβοσβήσιμο αργό σε άνοιγμα, αργό σταθερό σε παύση, αναβοσβήσιμο γρήγορο στο κλείσιμο.
	18	ΛΥΧΝΙΑ 24Vac	Έξοδος φλας 230Vac 40W	

M4	19	START	Είσοδος START (N.A.)	
	20	FCC	Είσοδος αναστολέα τέλους διαδρομής κλείνει (N.C)	Προσοχή: αν χρησιμοποιούνται οι αναστολείς τέλους διαδρομής για το σταμάτημα της κίνησης του κάγκελου πρέπει να αποκλειστεί το υδραυλικό πλήγμα. Βλέπε dip n.3 SW1
	21	FCA	Είσοδος αναστολέα τέλους διαδρομής ανοίγει (N.C.)	
	22	ΦΩΤΟ 1	Είσοδος ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΟΥ 1 (N.C.)	
	23	STOP	Είσοδος STOP (N.C.)	
	24	COM	ΚΟΙΝΟ ΕΙΣΟΔΟΙ - ΕΞΟΔΟΙ	

M5	25	ΦΩΤΟ 2	Είσοδος ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΟΥ 2 (N.C.)
	26	SAF. DEV	Είσοδος ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. • Σε περίπτωση μη χρήσης αφήστε τον αντιστάτη 8K2 εισαγμένο μεταξύ των ακροδεκτών 26 και 29 (Εικ.2). • Αν χρησιμοποιείται μια διάταξη ασφαλείας ήδη έτοιμη με αντιστάτη 8K2 προς σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών 26 και 29 (Εικ.3) αφαιρέστε τον ήδη εισαγμένο αντιστάτη. • αν χρησιμοποιείται μια διάταξη ασφαλείας με επαφή N.C. συνδέστε σε σειρά στην επαφή τον αντιστάτη 8K2 που παρέχεται (Εικ.4).
	27	ENCODER	Μη υλοποιημένο
	28	COM	ΚΟΙΝΟ ΕΙΣΟΔΟΙ- ΕΞΟΔΟΙ
	29	COM	ΚΟΙΝΟ ΕΙΣΟΔΟΙ- ΕΞΟΔΟΙ
M6	30	GND	Είσοδος ΘΗΚΗ ΚΕΡΑΙΑΣ
	31	ANT	Είσοδος ΣΗΜΑ ΚΕΡΑΙΑΣ
J2_RX			Σύνδεσμος για χωνευτό δέκτη



## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ (DIP SWITCH Sw1)

DIP	ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	Περιγραφή
DIP 1 DIP 2	OFF OFF	ΒΗΜΑ-ΒΗΜΑ ΜΕ STOP	I ερέθισμα Start → ΑΝΟΙΓΕΙ II ερέθισμα Start → ΣΤΑΜΑΤΑΕΙ (δεν θα ξανακλείσει αυτόματα) III ερέθισμα Start → ΚΛΕΙΝΕΙ IV ερέθισμα Start → ΑΝΟΙΓΕΙ
DIP 1 DIP 2	ON OFF	ΒΗΜΑ-ΒΗΜΑ	I ερέθισμα Start → ΑΝΟΙΓΕΙ II ερέθισμα Start → ΚΛΕΙΝΕΙ III ερέθισμα Start → ΑΝΟΙΓΕΙ
DIP 1 DIP 2	OFF ON	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΜΟ	Στο άνοιγμα δεν δέχεται άλλες εντολές Start μετά την πρώτη, σε παύση διαδοχικές εντολές Start ξαναφορτώνουν το χρόνο παύσης I ερέθισμα Start → ΑΝΟΙΓΕΙ Διαδοχικά ερεθίσματα Start → Χωρίς επιρροή Παύση από FCA ή χρόνος ανοιγματος Ερέθισμα Start σε μια παύση → Ξαναφορτώνει το χρόνο παύσης (αν dip 6 ON) ή ΚΛΕΙΝΕΙ (αν dip 6 OFF) Επόμενο ερέθισμα Start → ΑΝΟΙΓΕΙ
DIP 1 DIP 2	ON ON	ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΝΘΡΩΠΟΥ	Κουμπιά επί της κάρτας: Αν διατηρηθεί πατημένο το κουμπί Start → ΑΝΟΙΓΕΙ Αν διατηρηθεί πατημένο το κουμπί Close → ΚΛΕΙΝΕΙ Από συστοιχία ακροδεκτών: Κλείνοντας την επαφή Start → ΑΝΟΙΓΕΙ Κλείνοντας την επαφή ΦΩΤΟ 1 και θέτοντας το DIP n.1 του SW 2 σε OFF κλείνει

## GR

DIP 3	ON OFF	ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ ΠΛΗΓΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΑΝΑΒΟΣΒΗΣΙΜΟ	Ενεργοποιεί το προαναβοσβήσιμο σε άνοιγμα και σε κλείσιμο για 3 δευτερόλεπτα πριν την κίνηση της πόρτας. Στο τέλος του προαναβοσβήσιματος δίνεται ένα ερέθισμα σε κλείσιμο 1 s (υδραυλικό πλήγμα) για ευνοηθεί η ασφαλής της ηλεκτρικής κλειδαριάς (μόνο στο άνοιγμα).	
			Απενεργοποιεί τη λειτουργία υδραυλικού πλήγματος και προαναβοσβήσιματος.	
DIP 4	ON OFF	ΤΕΣΤ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ	Ενεργοποιεί το ΤΕΣΤ των διατάξεων ασφαλείας πριν την ενεργοποίηση του κύκλου ανοίγματος και κλεισίματος. Μόνο αν οι διατάξεις είναι τέλεια λειτουργικές ο κύκλος θα μπορεί να αρχίσει, σε αντίθετη περίπτωση τρία αναβοσβήσιμα παρατεταμένα θα δείξουν την ανωμαλία. <b>ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: μετά τη φάση εκκίνησης φέρτε SW5 σε θέση 2-3</b>	
			Απενεργοποιεί το τεστ των διατάξεων ασφαλείας.	
DIP 5	ON OFF	ΕΛΑΙΟΔΥΝΑΜΙΚΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ	Ο τελεστής είναι ελαιοδυναμικού τύπου.	ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1*
			Ο τελεστής ηλεκτρομηχανικού τύπου.	
DIP 6	ON OFF	ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΞΑΝΑΚΛΕΙΣΙΜΟ	Ενεργοποιεί το αυτόματο κλείσιμο μετά το χρόνο παύσης ρυθμιζόμενο μέσω του trimmer TR3 PAUSE από 2 έως 200 s.	
			Απενεργοποιεί το αυτόματο κλείσιμο.	
DIP 7 DIP 9	OFF OFF	ΟΧΙ ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΣΗ	Λειτουργία επιβράδυνσης απενεργοποιημένη.	
DIP 7 DIP 9	OFF ON	ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΣΗ ΜΕ ΑΝΑΣΤΟΛΕΑ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ	Ενεργοποιεί την επιβράδυνση τόσο σε άνοιγμα όσο και σε κλείσιμο όταν γίνεται ανάσχεση στον σχετικό αναστολέα τέλους διαδρομής. Αν τα jumper JP1 JP2 είναι κλειστά οι χρόνοι επιβράδυνσης ρυθμίζονται από 1 έως 33 δευτερόλεπτα, αν τα jumper είναι ανοιχτά οι χρόνοι ρυθμίζονται από 1 έως 16 δευτερόλεπτα. Η ρύθμιση γίνεται μέσω των trimmers OPEN TR5 και CLOSE TR2. <b>ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΗ ΟΙ ΑΝΑΣΤΟΛΕΙΣ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΚΑΘΟΡΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΣΗΣ</b>	
DIP 7 DIP 9	ON OFF	ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΣΗ 5 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ	Ενεργοποιεί την επιβράδυνση τόσο σε άνοιγμα όσο και σε κλείσιμο 5 δευτερόλεπτα πριν το τέλος του χρόνου εργασίας. <b>Στην περίπτωση αυτή προσέξτε για τη ρύθμιση των χρόνων εργασίας TR2 / TR5</b>	
DIP 7 DIP 9	ON ON	ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΣΗ 10 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ	Ενεργοποιεί την επιβράδυνση τόσο σε άνοιγμα όσο και σε κλείσιμο 10 δευτερόλεπτα πριν το τέλος του χρόνου εργασίας. <b>Στην περίπτωση αυτή προσέξτε για τη ρύθμιση των χρόνων εργασίας TR2 / TR5</b>	
DIP 8	ON OFF	ΞΑΝΑΚΛΕΙΣΙΜΟ ΓΡΗΓΟΡΟ ΦΩΤΟ 1	Μειώνει το χρόνο παύσης σε 1,5 s μετά την επέμβαση των φωτοκυττάρων.	
			Απενεργοποιεί τη λειτουργία ταχύς ξανακλεισίματος	
DIP 10	ON OFF	ΟΧΙ STOP	Απενεργοποιεί την εντολή STOP	
			Ενεργοποιεί την εντολή STOP	

## ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ DEFAULT (DIP SWITCH Sw1)

- DIP 1 ΚΑΙ DIP 2 αμφότερα OFF: Βήμα βήμα με stop  
DIP 3 OFF: υδραυλικό πλήγμα και προαναβοσβήσιμο απενεργοποιημένα  
DIP 4 OFF: τεστ διατάξεων ασφαλείας αποκλεισμένο  
DIP 5 OFF: ηλεκτρομηχανικός κινητήρας  
DIP 6 ON: αυτόματο κλείσιμο απενεργοποιημένο  
DIP 7 ΚΑΙ 9 ΑΜΦΟΤΕΡΑ OFF: επιβραδύνσεις αποκλεισμένες  
DIP 8 OFF: ταχύ ξανακλείσιμο αποκλεισμένο  
DIP 10 OFF: STOP Ενεργοποιημένο

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1 \*

Σε περίπτωση αντιστροφής της κίνησης, από άνοιγμα σε κλείσιμο και αντίστροφα, οι χρόνοι ανοίγματος και κλεισίματος θα είναι ίσοι σε περίπτωση ηλεκτρομηχανικής διαμόρφωσης ενώ θα είναι διαφορετικοί σε περίπτωση ελαιοδυναμικής διαμόρφωσης για να λάβετε υπόψη της διαφορετικής ταχύτητας του τελεστή στις 2 φάσεις. Σε ορισμένες ελαιοδυναμικές εφαρμογές με τελεστές που έχουν την ίδια ταχύτητα τόσο σε κλείσιμο (π.χ. FLOOR 810), προτείνεται η ενεργοποίηση της ηλεκτρομηχανικής διαμόρφωσης.

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ (DIP SWITCH Sw2)**

Οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται κατά τη φάση ανάπαυλας (κάγκελο κλειστό).

DIP	ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
DIP 1	ON	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΦΩΤΟ 1
	OFF	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΦΩΤΟ 1
DIP 2	ON	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΦΩΤΟ 2
	OFF	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΦΩΤΟ 2
DIP 3	ON	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΑΝΑΣΤΟΛΕΑ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ
	OFF	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΝΑΣΤΟΛΕΑ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ
DIP 4	ON	ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΑΝΑΣΤΟΛΕΑ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ
	OFF	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΝΑΣΤΟΛΕΑ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

**ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ DEFAULT (DIP SWITCH Sw2)**

DIP 1 ON: Αποκλείει ΦΩΤΟ 1

DIP 2 ON: Αποκλείει ΦΩΤΟ 2

DIP 3 ON: Αποκλείει ΑΝΑΣΤΟΛΕΑ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ

DIP 4 ON: Αποκλείει ΑΝΑΣΤΟΛΕΑ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ

**ΡΥΘΜΙΣΗ TRIMMER**

Τα trimmer TR1 και TR4 μπορούν να ρυθμίζονται κατά την κίνηση του κάγκελου, ελέγχοντας έτσι αμέσως το αποτέλεσμα. Τα trimmer TR2, TR3 και TR5 αποθηκεύονται μόνο κατά τη φάση ανάπαυλας (κάγκελο κλειστό).

Trimmers	Λειτουργία	Περιγραφή
TR1	SLOW	Ρυθμίζει το επίπεδο της ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΣΗΣ. Στρέφοντας το trimmer δεξιόστροφα έχουμε μια μεγαλύτερη ταχύτητα /δύναμη του κάγκελου). ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: με ηλεκτρομηχανικό κινητήρα (DIP 5 OFF) το trimmer δεν επηρεάζει και η επιβράδυνση θα είναι σταθερή.
TR2	CLOSE	Ρυθμίζει το ΧΡΟΝΟ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ από 2 έως 100 s, αν JP2 είναι ανοιχτό. Η τιμή αυξάνει στρέφοντας δεξιόστροφα το trimmer. Ρυθμίζει το ΧΡΟΝΟ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ από 2 έως 200 s, αν JP2 είναι κλειστό. Η τιμή αυξάνει στρέφοντας δεξιόστροφα το trimmer.
TR3	PAUSE	Ρυθμίζει το ΧΡΟΝΟ ΠΛΑΥΣΗΣ από 2 έως 200 s. Η τιμή αυξάνει στρέφοντας δεξιόστροφα το trimmer.
TR4	FORCE	Ρυθμίζει το επίπεδο της ΙΣΧΥΟΣ κινητήρα. Η ισχύς αυξάνει στρέφοντας δεξιόστροφα το trimmer. <b>ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΛΑΙΟΔΥΝΑΜΙΚΩΝ ΤΕΛΕΣΤΩΝ Η ΙΣΧΥΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ</b>
TR5	OPEN	Ρυθμίζει το ΧΡΟΝΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ από 2 έως 100 s, αν JP1 είναι ανοιχτό. Η τιμή αυξάνει στρέφοντας δεξιόστροφα το trimmer. Ρυθμίζει το ΧΡΟΝΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ από 2 έως 200 s, αν JP1 είναι κλειστό. Η τιμή αυξάνει στρέφοντας δεξιόστροφα το trimmer.

**ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ DEFAULT**

TRIMMER TR1, TR2, TR3, TR4 και TR5 ρυθμίζονται στο μέσο της διαδρομής τους.

GR

**ΤΕΛΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΗ**

- 1 Ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις: μια εσφαλμένη σύνδεση μπορεί να αποδειχτεί βλαπτική τόσο για τη συσκευή όσο και για το χειριστή.
- 2 Ελέγξτε τη σωστή ρύθμιση των dip, σύμφωνα με τις ανάγκες.
- 3 Ελέγξτε αν τα κόκκινα led των επαφών κανονικά κλειστά είναι αναμμένα, και το πράσινο led της επαφής κανονικά ανοιχτής είναι σβηστό.
- 4 Ελέγξτε αν με την παρέμβαση των αναστολέων τέλους διαδρομής που χρησιμοποιούνται σβήνουν τα αντίστοιχα led.
- 5 Ελέγξτε αν περνώντας διαμέσου της ακτίνας των φωτοκυττάρων τα αντίστοιχα led σβήνουν.
- 6 Ελέγξτε αν με την παρέμβαση των διατάξεων ασφαλείας τα αντίστοιχα led σβήνουν.
- 7 Φέρτε την όψη σε θέση στη μέση της διαδρομής και μπλοκάρτε τον κινητήρα. Αφαιρέστε ενδεχόμενα εμπόδια από την ακτίνα δράσης του κάγκελου κατόπιν δώστε εντολή START. Στην πρώτη εντολή START αρχίζει μια φάση ανοίγματος, κατόπιν ελέγξτε αν η κατεύθυνση της κίνησης είναι σωστή. Σε αντίθετη περίπτωση αντιστρέψτε τα καλώδια στους ακροδέκτες MOTOR OPEN (5) – MOTOR CLOSE (7).
- 8 Ρυθμίστε το trimmer TR3 (PAUSE) θέτοντας κατόπιν τον επιθυμητό χρόνο παύσης (max δεξιάστροφα επιτυγχάνονται 200 s).
- 9 Ρυθμίστε το trimmer TR2 (CLOSE) θέτοντας κατόπιν τον επιθυμητό χρόνο κλεισίματος.
- 10 Ρυθμίστε το trimmer TR5 (OPEN) θέτοντας κατόπιν τον επιθυμητό χρόνο ανοίγματος.
- 11 Κατά την κίνηση στρέψτε το trimmer TR4 (FORCE) μέχρι να βρείτε την επιθυμητή τιμή ισχύος/ταχύτητας.
- 12 Κατά την βραδεία κίνηση στρέψτε το trimmer TR1 (SLOW) μέχρι να βρείτε την επιθυμητή τιμή ισχύος/ταχύτητας.



Θυμηθείτε να τοποθετείτε τη γέφυρα SW5 στη θέση 2-3 πριν ενεργοποιήσετε την κανονική λειτουργία, διαφορετικά με τη χρήση του ΤΕΣΤ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ θα επισημανθεί μια ανωμαλία και το κάγκελο θα παραμείνει μπλοκαρισμένο.

**ΔΙΑΘΕΣΗ BA100**

Η Gi.Bi.Di συστήνει την ανακύκλωση των πλαστικών εξαρτημάτων και τη διάθεση σε ειδικά εξουσιοδοτημένα κέντρα των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων αποφεύγοντας γι αυτό τη μόλυνση του περιβάλλοντος με ρυπογόνες ουσίες.



## UE Δήλωση συμμόρφωσης

Ο κατασκευαστής:

**GI.BI.DI. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

Δηλώνει ότι τα προϊόντα:

**ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ BA100**

σύμφωνα με τις ακόλουθες Οδηγίες:

- **2014/35/UE**
- **2014/30/UE**
- **2014/53/UE**
- **2011/65/UE**

και εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

- **IEC 61000-6-1:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-2:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-3:2020**
- **IEC 60335-2-103:2015+AMD1:2017+AMD2:2019 CSV**

Δηλώνει επίσης ότι το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι το μηχάνημα στο οποίο θα ενσωματωθεί δεν έχει δηλωθεί σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/CE.

Data 01/07/2021

Ο Νόμιμος Εκπρόσωπος  
Michele Prandi



# GIBIDI

**GI.BI.DI. S.r.l.**

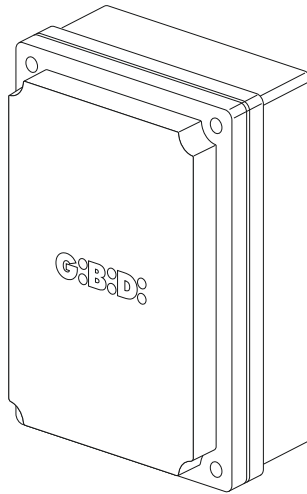
Via Abetone Brennero, 177/B  
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY  
Tel. +39.0386.52.20.11  
Fax +39.0386.52.20.31  
E-mail: [info@gibidi.com](mailto:info@gibidi.com)

Numero Verde: 800.290156





**G:B:D:**



**:BA100**

**CE UK  
CA**

**BA100 - (AS05060)**

**INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO**

**I** Grazie per avere scelto GIBIDI. **LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.**

**AVVERTENZE:** Questo prodotto è stato collaudato in Gi.Bi.Di. verificando la perfetta corrispondenza delle caratteristiche alle direttive vigenti. Gi.Bi.Di. S.r.l. si riserva la facoltà di modificare i dati tecnici senza avviso, in funzione dell'evoluzione del prodotto.

**SMALTIMENTO:** Gi.Bi.Di. consiglia di riciclare i componenti in plastica e di smaltire in appositi centri abilitati i componenti elettronici evitando di contaminare l'ambiente con sostanze inquinanti.

**UK** Thank you for choosing Gi.Bi.Di. **PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUAL BEFORE PROCEEDING WITH THE INSTALLATION.**

**WARNINGS:** This product has been tested in Gi.Bi.Di. verifying the perfect correspondence of the characteristics to the current directive. Gi.Bi.Di. S.r.l. reserves the right to modify the technical data without prior notice depending on the product development.

**DISPOSAL:** Gi.Bi.Di. advises recycling the plastic components and to dispose of them at special authorised centres for electronic components thus protecting the environment from polluting substances.

**F** Merci d'avoir choisi Gi.Bi.Di. **NOUS VOUS PRIONS DE BIEN VOULOIR LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**

**AVERTISSEMENT:** Ce produit a été testé chez Gi.Bi.Di. afin de contrôler la correspondance parfaite des caractéristiques avec les règles en vigueur. Gi.Bi.Di. S.r.l. se réserve la faculté de modifier les données techniques sans aucun préavis suivant l'évolution de ses produits.

**ELIMINATION :** Gi.Bi.Di. conseille de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés pour éviter de polluer l'environnement avec des substances polluantes.

**E** Gracias por haber elegido Gi.Bi.Di. **POR FAVOR LEER CON ATENCIÓN ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.**

**ADVERTENCIAS:** Este producto ha sido ensayado en Gi.Bi.Di. averiguando la perfecta correspondencia de las características a las normas vigentes. La empresa Gi.Bi.Di. S.r.l. se reserva el derecho de modificar los datos técnicos sin previo aviso, en función de la evolución del producto.

**ELIMINACION:** Gi.Bi.Di. aconseja reciclar los componentes de plástico y llevar los componentes electrónicos a los centros de recogida correspondientes evitando de esta manera la contaminación ambiental con sustancias perjudiciales.

**D** Vielen Dank, dass Sie sich für Gi.Bi.Di. entschieden haben. **BITTE LESEN SIE VORSICHTIG DIESEN MANUALBEVOR MIT DER ANLAGE VORZUGEHEN.**

**WARNUNGEN:** Dieses Produkt wurde in Gi.Bi.Di. geprüft um die perfekte Entsprechung der merkmale an die geltende vorschriften zu prüfen. Gi.Bi.Di. S.r.l. behält sich das recht vor, die technischen daten der produktentwicklung entsprechend ohne voranzeige abzuändern.

**ENTSORGUNG:** Gi.Bi.Di. empfiehlt, Kunststoffkomponenten dem Recycling zuzuführen und elektronische Komponenten in behördlich genehmigten Zentren zu entsorgen, um die Verschmutzung der Umwelt durch Schadstoffe zu verhindern.

**P** Obrigado por ter escolhido a Gi.Bi.Di. **LER COM ATENÇÃO ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER COM A INSTALAÇÃO.**

**ADVERTÊNCIA:** Este produto foi testado em Gi.Bi.Di. verificando a correspondência perfeita das características ao normas vigentes. A Gi.Bi.Di. S.r.l. reserva-se o direito de modificar os dados técnicos sem pré-aviso em função de evolução do produto.

**ELIMINAÇÃO:** Gi.Bi.Di. aconselha a reciclar as componentes em plástico e a eliminar as componentes electrónicas em centros habilitados evitando desta forma poluir o ambiente com substâncias poluentes.

**NL** Dank u voor uw keuze van Gi.Bi.Di. **LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZEER AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.**

**WAARSCHUWINGEN:** Dit product werd gekeurd in Gi.Bi.Di. Er werd nauwlettend gecontroleerd of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen.

Gi.Bi.Di. S.r.l. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor de evolutie van het product.

**VERWERKING:** Gi.Bi.Di. adviseert om de kunststof componenten te recycleren en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzamelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuulende stoffen.

**GR** Ευχαριστούμε που επιλέξατε τα προϊόντα Gi.Bi.Di. **ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εταιρία Gi.Bi.Di. έχει ελέγξει αυτό το προϊόν όσον αφορά την τέλεια προσαρμογή των χαρακτηριστικών του στην ισχύουσα νομοθεσία. Η εταιρία Gi.Bi.Di. S.r.l. διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών των τεχνικών προδιαγραφών χωρίς προϋποθέτουμενη ειδοποίηση και ανάλογα με την ανάπτυξη των προϊόντων της.

**ΔΙΑΘΕΣΗ:** Η Gi.Bi.Di. σας συμβουλεύει να ανακυκλώσετε τα πλαστικά εξαρτήματα και να διαθέσετε τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα μετά την απασίωση τους, σε εξειδικευμένα κέντρα που υπάρχουν για τον σκοπό αυτό, συμβάλλοντας έτσι στην προστασία του περιβάλλοντος απο τις παρενέργειες της μόλυνσης.



FIG. 1

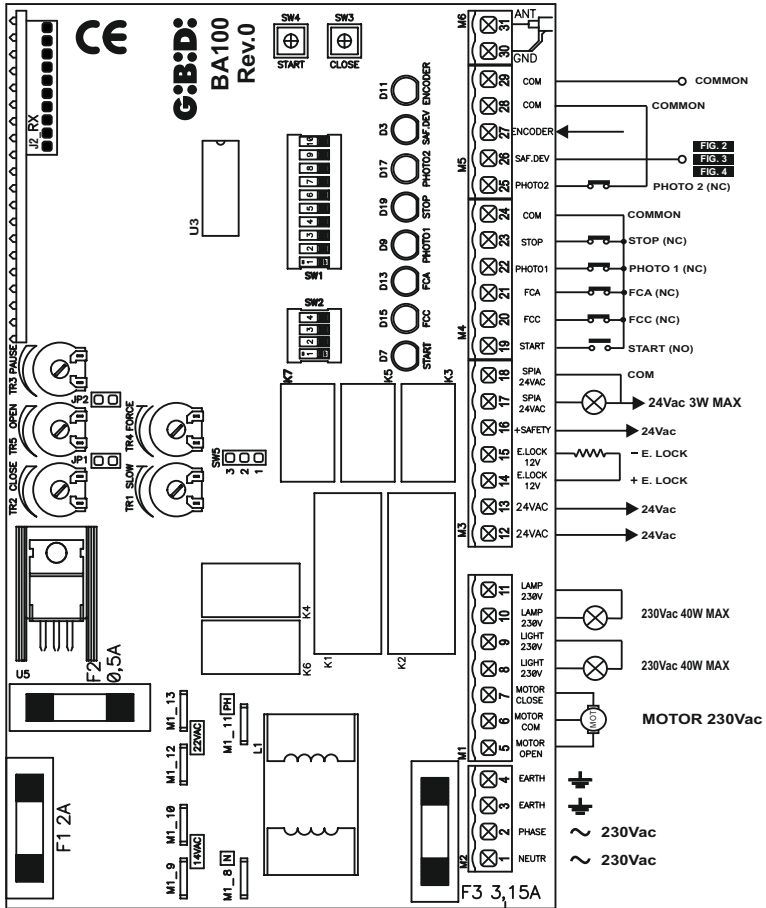
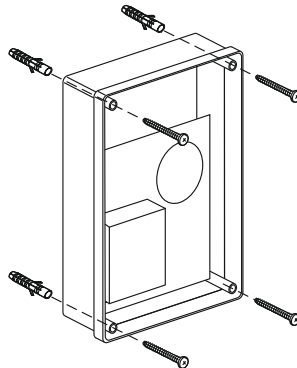


FIG. 5



## P

Aparelho	BA100/AS05060
Tipo	<b>Aparelho electrónico para a automatização de um portão de batente, porta basculante e barreira com motor de 230Vac</b>
Alimentação	220/230Vac monofásica 230/50 Hz
Nº motores	1
Alimentação do motor	220 / 230Vac
Sinalizador luminoso intermitente	220 / 230Vac 40W máx
Lâmpada de sinalização	24Vac 3W máx
Alimentação acessórios	24 Vac 8W máx que compreendem a alimentação dos dispositivos de segurança
Alimentação dos dispositivos de segurança	24 Vac 8W máx que compreendem a alimentação dos acessórios
Receptor rádio	De conexão
Temperatura de utilização	-20°C +60°C

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/ FUNÇÕES

- Led's vermelhos de sinalização dos contactos n.f. (FCC, FCA, PHOTO1, STOP, PHOTO2, SAF DEV)
- Led verde de sinalização do contacto n.a. (START)
- Botões de START e CLOSE na placa.
- Gestão de 1 fechadura eléctrica 12Vac.
- Teste de segurança efectuado antes do movimento de abertura e fecho.
- Paragem e inversão do movimento durante 2 seg. após a intervenção dos dispositivos de segurança. Activando novamente o START o movimento volta a iniciar-se no sentido de libertar o obstáculo.
- ALIMENTAÇÃO DOS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA. A ligação a esta alimentação irá permitir o TESTE dos dispositivos antes do movimento. A este borne devem ser ligados os dispositivos de segurança que serão alimentados somente durante o ciclo de funcionamento.
- Abrandamento na abertura e no fecho com fim-de-curso ou por tempo (últimos 5 ou 10 segundos). O abrandamento é regulável com o compensador para o efeito (SLOW).
- Foto-celula 1 (PHOTO 1) activada somente no encerramento .
- Fotocélula 2 (PHOTO 2) activada quer na abertura, quer no fecho. O movimento será retomado sempre na abertura após a libertação da PHOTO 2.
- Regulação da força do motor com o compensador para o efeito TR4 FORCE.
- Entrada SAF DEV com resistência de 8K2 conectada aos dispositivos de segurança. No caso de não utilização, ligar uma resistência 8K2 entre os bornes 26 e 29 (presentes por defeito).
- Motor oleodinâmico (dip 5 ON): se nas últimas 5 horas o portão não tiver efectuado movimentos, é dado um impulso de 10s no fecho. manutenção bloqueio oleodinâmico

**DURANTE ESTE MOVIMENTO OS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA NÃO ESTÃO ACTIVADOS.**

### INSTALAÇÃO

Use glândulas adequados para assegurar a correcta mecânica conexão de cabo e manter a caixa protecção grau IP55. (FIG. 5)

## ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO

- Antes de proceder com a instalação é necessário predispor a montante do sistema um interruptor magneto-térmico ou diferencial com capacidade máxima de 10A. O interruptor deve garantir uma separação omnipolar dos contactos, com distância de abertura de, pelo menos, 3 mm.
- Para evitar possíveis interferências, diferenciar e ter sempre separados os cabos de potência (secção mínima 1,5mm<sup>2</sup>) dos cabos de sinal (secção mínima 0,5mm<sup>2</sup>).
- Efectuar as ligações fazendo referência às seguintes tabelas e à serigrafia em anexo. Ter muita atenção em ligar em série todos os dispositivos que devem ser ligados à mesma entrada N.C. (normalmente fechado) e em paralelo todos os dispositivos que partilham a mesma entrada N.A. (normalmente aberta). Uma instalação errada ou uma utilização errada do produto pode comprometer a segurança do sistema.
- Todos os materiais presentes na embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto fontes potenciais de perigo.
- O construtor declina qualquer responsabilidade no que diz respeito ao correcto funcionamento do automatismo caso não sejam utilizadas as componentes e os acessórios de sua produção e adequados à aplicação prevista.
- No fim da instalação verificar sempre com atenção o funcionamento correcto do sistema e dos dispositivos utilizados.
- O presente manual de instruções destina-se a pessoas habilitadas à instalação de "aparelhos sob tensão", exige-se portanto um bom conhecimento técnico em termos profissionais e o respeito pelas normas em vigor.
- A manutenção deve ser efectuada por pessoal qualificado.
- Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou manutenção, desligar o aparelho da rede de alimentação eléctrica.
- O aparelho aqui descrito deve ser utilizado somente para o fim para o qual foi concebido:
- Confira o objectivo da utilização final e certificar-se de que todas as medidas de segurança são tomadas.
- A utilização dos produtos e destinos diferentes dos previstos, não foram testados pelo construtor, os trabalhos efectuados são, por isso, da inteira responsabilidade do instalador.
- Assinalar a automação com placas de advertência que devem ser visíveis.
- Avisar o utilizador que crianças ou animais não devem brincar ou parar nas proximidades do portão.
- Proteger adequadamente os pontos de perigo (por exemplo mediante a utilização de uma aresta sensível).

## ADVERTÊNCIAS PARA O UTILIZADOR

Em caso de avaria ou anomalias de funcionamento desligar a alimentação a montante do aparelho e chamar a assistência técnica.

Verificar periodicamente o funcionamento dos dispositivos de segurança. As eventuais reparações devem ser efectuadas por pessoal especializado utilizando materiais originais e certificados.

O aparelho não está a ser utilizado por crianças ou pessoas com reduzida física, sensorial ou mental capacidades, ou a falta de experiência e de conhecimento, a não ser que tenham sido dadas instruções ou supervisão.

Não toque a placa de ajustes e / ou manutenção.



### **ATENÇÃO: INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA.**

É muito importante que siga as instruções presentes para sua própria segurança. Guarde este manual.

## P

## LIGAÇÕES ELÉCTRICAS: FASTON

Faston	Posição	Descrição
1	M1_8 M1_11	Ligação primária do transformador 230 Vac (cabos pretos)
2	M1_9 M1_10	Ligação secundária do transformador 14 Vac (cabos vermelhos)
3	M1_12 M1_13	Ligação secundária do transformador 22 Vac (cabos azuis)

## FUSÍVEIS DE PROTECÇÃO

Posição	Valor	Tipo	Descrição
F1	2A	RÁPIDO	Protecção secundária do transformador
F2	500 mA	RÁPIDO	Protecção .. e acessórios
F3	3,15A	RÁPIDO	Protecção ...primária transformador e motor

## LIGAÇÕES ELÉCTRICAS: PLACA DE BORNES

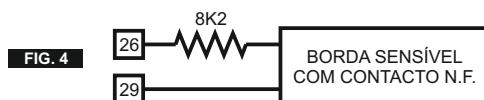
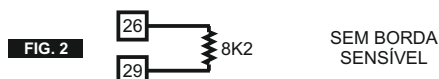
Borne	Posição	Sinal	Descrição
M2	1	NEUTR	Alimentação 230Vac
	2	PHASE	Alimentação 230Vac
	3	EARTH	Ligação à terra
	4	EARTH	Ligação à terra

M1	5	MOTOR OPEN	Ligação motor (abertura)	
	6	MOTOR COM	Motor comum	
	7	MOTOR CLOSE	Ligação motor (fecho)	
	8	LIGHT 230V	Saída luz de cortesia 230Vac 40W	Acende-se simultaneamente com o motor e desliga 180s após o fim do movimento
	9	LIGHT 230V	Saída luz de cortesia 230Vac 40W	
	10	LAMP 230V	Saída sinalizador luminoso intermitente 230Vac 40W	Sinal luminoso lento na abertura, desligado no intervalo, sinal luminoso rápido no fecho
11	LAMP 230V	Saída sinalizador luminoso intermitente 230Vac 40W		

M3	12	24Vac	Alimentação 24 Vac acessórios exteriores (fotocélulas, rádio, etc)	
	13	24Vac	Alimentação 24 Vac acessórios exteriores (fotocélulas, rádio, etc)	
	14	E.LOCK 12V	Positivo da fechadura eléctrica	
	15	E.LOCK 12V	Negativo da fechadura eléctrica	
	16	+SAFETY	Alimentação positiva das seguranças com testes (ver dip nº.4 SW1) o negativo deve ser ligado ao borne 18	
	17	SINALIZADOR LUMINOSO 24Vac	Saída sinalizador luminoso 24Vac	Sinal luminoso intermitente lento na abertura, acesso fixo durante a pausa, sinal luminoso intermitente rápido no fecho
	18	SINALIZADOR LUMINOSO 24Vac	Saída sinalizador luminoso 24Vac	

M4	19	START	Entrada START (N.A.)	
	20	FCC	Entrada fim-de-curso fecha (N.F.)	Atenção: caso sejam utilizados fins de percurso para bloquear o movimento do portão é necessário desactivar o golpe de aríete. Ver dip nº 3 SW1
	21	FCA	Entrada fim-de-curso abre (N.F.)	
	22	PHOTO 1	Entrada FOTOCÉLULA (N.F.)	
	23	STOP	Entrada STOP (N.F.)	
	24	COM	ENTRADAS - SAÍDAS COMUNS	

M5	25	PHOTO 2	Entrada FOTO-CÉLULA 2 (N.F.)
	26	SAF. DEV	Entrada dos DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA. No caso de não utilização deixar ligada a resistência 8K2 entre os bornes 26 e 29. <b>Fig.2</b> . • Caso se utilize um dispositivo de segurança já equipado com resistência 8K2 para ligar entre os bornes 26 e 29 ( <b>Fig.3</b> ) retirar a resistência já inserida • caso se utilize um dispositivo de segurança com contacto N.C. ligar a resistência 8K2 fornecida com o equipamento em série com o contacto ( <b>Fig.4</b> )
	27	ENCODER	Não implementado
	28	COM	ENTRADAS - SAÍDAS COMUNS
	29	COM	ENTRADAS - SAÍDAS COMUNS
M6	30	GND	Activação REVESTIMENTO ANTENA
	31	ANT	Activação SINAL ANTENA
J2_RX			Connettore per ricevente ad innesto



## PROGRAMAÇÃO DAS FUNÇÕES (DIP SWITCH SW1)

DIP	ESTADO	FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
DIP 1 DIP 2	OFF OFF	PASSO - PASSO CON STOP	I impulso de Start → ABRE II impulso de Start → PÁRA (não voltará a fechar em automático) III impulso de Start → FECHA IV impulso de Start → ABRE
DIP 1 DIP 2	ON OFF	PASSO - PASSO	I impulso de Start → ABRE II impulso de Start → FECHA III impulso de Start → ABRE
DIP 1 DIP 2	OFF ON	CONDOMINAL	Na abertura não recebe outros comandos de Start após o primeiro, durante a pausa comandos posteriores de Start repõem o tempo de pausa I impulso de Start → ABRE Impulsos posteriores de Start → Não influentes Pausa da FCA ou tempo de abertura → Reposição do tempo de pausa (se dip 6 ON) Impulso de Start durante a pausa ou FECHA (se dip 6 OFF) Impulso seguinte de Start → ABRE
DIP 1 DIP 2	ON ON	HOMEN PRESENTE	Botões a bordo da placa: Ao manter-se pressionado o botão START → ABRE Ao manter-se pressionado o botão CLOSE → FECHA A partir da placa de bornes: Fechando o contacto START → ABRE Fechando o contacto PHOTO 1 e colocando o DIP n.1 do SW 2 em OFF

## P

DIP 3	ON OFF	GOLPE DE ARIETE E SINAL LUMINOSO INTERMITENTE PRÉVIO	Activa o sinal intermitente prévio na abertura e no fecho durante 3 segundos antes do movimento da porta. No fim do sinal luminoso intermitente é dado um impulso no fecho de 1s (golpe de ariete) de modo a permitir à fechadura eléctrica desprender (somente em abertura)	
			Desactiva a função do golpe de ariete e do sinal luminoso	
DIP 4	ON OFF	TESTE DOS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA	Activa o TESTE dos dispositivos de segurança antes de activar o ciclo de abertura e fecho. O ciclo poderá ter início somente se os dispositivos funcionarem perfeitamente, caso contrário três sinais luminosos intermitentes prolongados indicarão a anomalia. <b>OBS: Depois da fase de arranque colocar SW5 na posição 2-3</b>	
			Desactiva o teste dos dispositivos de segurança	
DIP 5	ON OFF	MOTOR OLEODINÂMICO	O operador é de tipo oleodinâmico	NOTA1*
			O operador é do tipo electromecânico	
DIP 6	ON OFF	FECHO AUTOMÁTICO	Activa o fecho automático após o tempo de pausa regulável através do compensador TR3 PAUSE entre 2 e 200 s.	
			Desactiva o fecho automático	
DIP 7 DIP 9	OFF OFF	NÃO ABRANDAMENTO	Função de abrandamento desactivada	
DIP 7 DIP 9	OFF ON	ABRANDAMENTO COM FIM-DE-CURSO	Activa o abrandamento quer na abertura quer no fecho quando é detectado o fim-de-curso respectivo. Se os jumpers JP1 JP2 estiverem fechados os tempos de abrandamento são reguláveis de 1 a 33 segundos, se os jumpers estiverem abertos os tempos são reguláveis de 1 a 16 segundos. A regulação verifica-se através dos compensadores OPEN TR5 e CLOSE TR2. <b>OBS. COM ESTA FUNÇÃO OS FIM-DE-CURSO DETERMINAM O INÍCIO DO ABRANDAMENTO</b>	
DIP 7 DIP 9	ON OFF	ABRANDAMENTO 5 SEGUNDOS	Activa o abrandamento tanto na abertura como no no fecho 5 segundos antes do fim do tempo de trabalho <b>Neste caso, ter em atenção a regulação dos tempos de trabalho TR2 / TR5</b>	
DIP 7 DIP 9	ON ON	ABRANDAMENTO 5 SEGUNDOS	Activa o abrandamento tanto na abertura como no no fecho 10 segundos antes do fim do tempo de trabalho <b>Neste caso, ter em atenção a regulação dos tempos de trabalho TR2 / TR5</b>	
DIP 8	ON OFF	FECHO RÁPIDO PHOTO 1	Reduz o tempo de pausa para 1,5 s após a intervenção das fotocélulas	
			Desactiva a função de fecho rápido	
DIP 10	ON OFF	NO STOP	Desactiva o comando de STOP	
			Activa o comando de STOP	

### CONFIGURAÇÕES POR DEFEITO DIP SWITCH SW1

- DIP 1 E DIP 2 ambos OFF: Passo-a-passo com stop  
 DIP 3 OFF: Golpe de ariete e sinal luminoso intermitente prévio  
 DIP 4 OFF: Teste dos dispositivos de segurança desactivado  
 DIP 5 OFF: Motor electromecânico  
 DIP 6 ON: Fecho automático activado  
 DIP 7 E DIP 9 AMBOS EM OFF: Abrandamentos desactivados  
 DIP 8 OFF: Fecho rápido desactivado  
 DIP 10 OFF: STOP Activado

#### NOTA1\*

Em caso de inversão de marcha, desde a abertura ao fecho e vice-versa, os tempos de abertura e fecho serão iguais em caso de configuração electromecânica mas serão diferentes em caso de configuração oleodinâmica para ter em conta a diferente velocidade do operador nas 2 fases. Em algumas aplicações oleodinâmicas com operadores que têm a mesma velocidade quer na abertura quer no fecho (por ex. FLOOR 810), é aconselhável activar a configuração electromecânica.



## PROGRAMAÇÃO DAS FUNÇÕES (DIP SWITCH SW2)

As configurações são memorizadas durante a fase de descanso (portão fechado).

DIP	ESTADO	FUNÇÃO
DIP 1	ON	DESACTIVAÇÃO PHOTO 1
	OFF	ACTIVAÇÃO PHOTO 1
DIP 2	ON	DESACTIVAÇÃO PHOTO 2
	OFF	ACTIVAÇÃO PHOTO 2
DIP 3	ON	DESACTIVAÇÃO FIM-DE-CURSO DE FECHO
	OFF	ACTIVAÇÃO FIM-DE-CURSO DE FECHO
DIP 4	ON	DESACTIVAÇÃO FIM-DE-CURSO DE ABERTURA
	OFF	ACTIVAÇÃO FIM-DE-CURSO DE ABERTURA

## CONFIGURAÇÕES POR DEFEITO DIP SWITCH SW2

DIP 1 ON: Desactiva PHOTO 1

DIP 2 ON: Desactiva PHOTO 2

DIP 3 ON: Desactiva FIM-DE-CURSO DE FECHO

DIP 4 ON: Desactiva FIM-DE-CURSO DE ABERTURA

## REGULAÇÃO DO COMPENSADOR

Os compensadores TR1 e TR4 podem ser regulados também durante o movimento do portão, verificando-se assim imediatamente o efeito. O compensador TR2, TR3 e TR5 são memorizado somente durante a fase de descanso (portão fechado).

Compensador	Função	Descrição
TR1	SLOW	Regula o nível do ABRANDAMENTO. Ao rodar o compensador no sentido dos ponteiros do relógio obtém-se uma maior velocidade/força do portão) <b>OBS. Com motor electromecânico (DIP 5 OFF) o compensador não influencia e o abrandamento será fixo.</b>
TR2	CLOSE	Regula o TEMPO de FECHO de 2 a 100 s, se o JP2 estiver aberto. O valor aumenta rodando o compensador no sentido dos ponteiros do relógio.Regula o TEMPO de FECHO de 2 a 200 s, se o JP2 estiver fechado. O valor aumenta rodando o compensador no sentido dos ponteiros do relógio.
TR3	PAUSE	Regula o TEMPO de PAUSA de 2 a 200 s. O valor aumenta rodando o compensador no sentido dos ponteiros do relógio.
TR4	FORCE	Regula o nível da FORÇA motora. A força aumenta rodando o compensador no sentido contrário aos ponteiros do relógio. <b>OBS. NO CASO DE OPERADORES OLEODINÁMICOS A FORÇA DEVE ESTAR NO MÁXIMO</b>
TR5	OPEN	Regula o TEMPO de ABERTURA de 2 a 100 s, se o JP1 estiver aberto. O valor aumenta rodando o compensador no sentido dos ponteiros do relógio.Regula o TEMPO de ABERTURA de 2 a 200 s, se o JP1 estiver fechado. O valor aumenta rodando o compensador no sentido dos ponteiros do relógio.

## CONFIGURAÇÕES POR DEFEITO

COMPENSADOR TR1, TR2, TR3, TR4, TR5 são regulados a meio do respectivo percurso.

## P

**CONTROLOS FINAIS E TESTES**

- 1 Verificar as ligações eléctricas: uma ligação errada pode tornar-se prejudicial quer para o equipamento, quer para o operador.
- 2 Verificar a configuração correcta dos dip, de acordo com as exigências .
- 3 Verificar que os led vermelhos dos contactos normalmente fechados estejam acesos e o led verde do contacto normalmente aberto esteja apagado
- 4 Verificar que ao permitir a intervenção dos fim-de-curso utilizados os respectivos led apagam.
- 5 Verificar que ao atravessar o raio das fotocélulas os led correspondentes apagam.
- 6 Verificar que ao deixar intervir os dispositivos de segurança os led correspondentes se apaguem.
- 7 Levar a porta até à posição a meio do percurso e desbloquear o motor. Remover eventuais obstáculos dentro do raio de acção do portão a seguir dar um comando de START. Após o primeiro comando o aparelho começa uma fase de abertura, a seguir verificar que a direcção do movimento do portão esteja correcta. Caso contrário inverter os fios nos bornes MOTOR OPEN (5) - MOTOR CLOSE(7).
- 8 Regular o compensador TR3 (PAUSE) programando o tempo de pausa desejado (no sentido contrário aos ponteiros do relógio o máximo é 200 s)
- 9 Regular o compensador TR2 (CLOSE) configurando o tempo de fecho desejado.
- 10 Regular o compensador TR5 (OPEN) configurando o tempo de abertura desejado.
- 11 Durante o movimento rodar o compensador TR4 (FORCE) no sentido dos ponteiros do relógio até encontrar o valor força/velocidade desejado.
- 12 Durante o movimento abrandado rodar o compensador TR1 (SLOW) até encontrar o valor força/velocidade desejado.



Lembrar-se de posicionar a conexão móvel SW5 na posição 2-3 antes de activar o funcionamento normal, caso contrário, com a utilização do TESTE DOS DISPOSITIVOS SEGURANÇA será assinalada uma anomalia e o portão ficará bloqueado.

**ELIMINAÇÃO BA100**

Gi.Bi.Di aconselha a reciclar os componentes em plástico e a eliminar os componentes electrónicos em centros habilitados evitando desta forma contaminar o ambiente com substâncias poluentes.



## Declaração de conformidade UE

O fabricante:

**GI.BI.DI. S.r.l.**  
Via Abetone Brennero, 177/B,  
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

Declara que os produtos:

### **APPARECCHIATURA ELETTRONICA F4**

estão em conformidade com as seguintes Directivas:

- **2014/35/UE**
- **2014/30/UE**
- **2014/53/UE**
- **2011/65/UE**

e que foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

- **IEC 61000-6-1:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-2:2016 RVL**
- **IEC 61000-6-3:2020**
- **IEC 60335-2-103:2015+AMD1:2017+AMD2:2019 CSV**

Declara também que o produto não deve ser utilizado até que a máquina na qual será incorporado não foi declarado em conformidade com a Diretiva 2006/42/UE.

Data 01/07/2021

O Representante legal  
Michele Prandi



# GIBIDI

**G.I.B.I.D.I. S.r.l.**

Via Abetone Brennero, 177/B  
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY  
Tel. +39.0386.52.20.11  
Fax +39.0386.52.20.31  
E-mail: [info@gibidi.com](mailto:info@gibidi.com)



[www.gibidi.com](http://www.gibidi.com)